MICHIEL BIJKERK ...PAR Bonaire...

AMIGOE

111e JAARGANG — NO.: 4 DONDERDAG 6 JANUARI 1994



BC geen zachte heelmeester

Douglas Hurd: Situatie in Gaza rampzalig:

Israël en PLO weer aan tafel

TUNIS/JERUZALEM - Op korte termijn hervatten Israël en de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) hun overleg over de nadere invulling van het vredesakkoord van september vorig jaar. Dit valt af te leiden uit verklaringen die de PLO en Israël los van elkaar donderdag hebben gedaan. De Britse minister Douglas Hurd van Buitenlandse zaken die een bezoek bracht aan Gaza noemde de situatie aldaar 'rampzalig'. Hij was onder de indruk van wat hij in Israels bezet gebied had gezien.

De PLO meldde dat "zeer binnenkort" de onderhandelingen in Taba hervat worden "op basis van de beginselverklaring en de concepten van Caïro". In Jeruzalem is uit officiele bron vernomen dat de Palestijns-Israëlische onderhandelingen "waarschijnlijk begin volgende week hervat worden". De Israëlische krant Davar schrijft dat de onderhandelaars van Israël en de PLO vanaf maandag in Taba om de tafel gaan zitten.

POLEMIEK

Het hervatten van de onderhandelingen is beklonken met de uitwisseling van brieven die namens de PLO zijn ondertekend door Mahmoud Abbas (Abu Mazen) en voor Israël door Shimon Peres, de minister van Buitenlandse zaken. De twee partijen verplichten zich ertoe de beginselverklaring over beperkt Palestijns zelfbestuur in Gaza en Jericho "naar letter en geest" te eerbiedigen.

Dit compromis maakt een eind aan een polemiek tussen Israël en de Palestijnen over het resultaat van een bijeenkomst van het verbindingscomite die vorige week in Caïro gehouden is om de onderhandelingen over de uitvoering van de autonomie te deblokkeren.

Het was een duidelijk aangedane Britse minister van Buitenlandse zaken die woensdag een bliksembezoek bracht aan de door Israël bezette Gazastrook. Douglas Hurd maakte tijdens zijn tweedaagse bezoek aan Israël een rondrit door het vervuilde en overbevolkte Gaza. Hurd, de hoogste buitenlandse gast die het bezette gebied bezocht, noemde de situatie er "rampzalig".

NEGEREN

"Dit is geen manier om een gebied te besturen", zei de minister, die duidelijk maakte dat wat hem betreft snel een eind moet komen aan de Israëlische bezetting. Die heeft volgens hem alleen maar tot ziekte, geweld en vervuiling op grote schaal geleid. "Het is tijd om de bezetting te beeindigen. Een militaire bezetting betekent per definitie het negeren van de mensenrechten", zei hij, feller van toon dan op de eerste dag van zijn bezoek aan Israël.

De bewapende Range-Rover waarin Hurd door de Gazastrook werd rondgeleid reed in hoog tempo langs een dodewake, opgericht voor een Palestijn die een week geleden door het Israëlische leger werd doodgeschoten. Enkele Israëlische auto's in het konvooi werden door Palestijnse jongeren met stenen bekogeld.

HOGERE BIJDRAGE

Hurd, die een rondreis maakt door Libanon, Israël en Jordanie, kondigde een verhoging aan van de Britse hulp voor de Palestijnen in de nog te vormen autonome gebieden in Gaza en Jericho. De ruim tweehonderd miljoen gulden die de Britse regering de komende drie jaar beschikbaar zal stellen, zullen vooral naar het Palestijnse politiekorps, de banken en de ziekenhuizen gaan.

Hurd zei er volledig op te vertrouwen dat de Palestijnen er in slagen Gaza en Jericho levensvatbaar te maken. "De Palestijnen behoren tot de begaafdste mensen in het Midden-Oosten. De opgave is, het talent en het professionalisme onder te brengen in de besturen van Gaza en Jericho. Dat is wat de PLO te doen heeft."

De extra risico's die een bezoek aan Gaza met zich meebracht nam Hurd graag voor lief. "Waar men ook is in de bezette gebieden heerst een zekere onveiligheid. Dat is waarmee de mensen hier hun hele leven te maken hebben."

Rust weergekeerd in Chiapas



■ *OCOSINGO - Het Mexicaanse leger heeft de stad Ocosingo heroverd op het Nationale bevrijdingsleger van de Zapatisten. De rust is weergekeerd o.d. militaire dwang.*

Sehos: voedsel raakt op

CBV wil nog wachten tot eind van maand

WILLEMSTAD — Enkele honderden leden van de vakbond voor ziekenhuispersoneel hebben vanmorgen wederom vergaderd in het Holiday Beach hotel. Nadat een voorstel werd aangenomen dat gisteren met de directie werd overeengekomen, ging het personeel weer aan het werk. De Sehosdirectie zegt voor het eind van de maand aan haar verplichtingen te zullen voldoen.

Het voorstel is gisteren bereikt is samenspraak met de Landsbemiddelaar en minister van Arbeid George Hueck.

Ook de CBV ziet zich voor het voldongen feit gesteld dat het Bestuurscollege niet is gezwicht voor het dringend verzoek van de Sehosdirectie om de tarieven met 25 procent te verhogen. Derhalve zal niet alles al eind van de maand worden uitbetaald. Een deel van de gelijktrekking zal pas omstreeks april worden verrekend.

Het BC heeft slechts akkoord gegeven voor een tijdelijke tariefverhoging van 8,4 procent, waarmee tegemoet gekomen kan worden aan het vonnis van het Hof, dat gelijktrekking van de gehuwden en ongehuwdensalarissen beveelt. Dat akkoord opent overigens de weg om snel een einde te maken aan de beslaglegging op de rekeningen van het Sehos. Advocaat Komdeur liet beslag leggen in opdracht van 44 werknemers. Mogelijk zal de bank op grond van de overheidsbeslissing een krediet kunnen verlenen.

Het ziekenhuis heeft de afgelopen dagen moeten teren op de bestaande voorraden. Naar verluidt is men ver door de voorraad aan eten heen en konden vanmorgen niet alle patiënten aan voedsel geholpen worden.

Kameroun: eilanden door Nigeria bezet

YAOUNDE - Kameroen heeft donderdag bekendgemaakt dat zo'n vijfhonderd Nigeriaanse militairen twee eilanden hebben bezet die tot zijn grondgebied behoren.

Volgens de Kameroense autoriteiten gaat het om diamanteiland en het eiland Djabane, beide gelegen in de Golf van Guinea. Volgens een onderminister in Yaounde heeft Kameroen troepen naar het gebied gestuurd.

Noord Korea met VS overeengekomen:

Internationale inspectie van zeven nucleaire installaties

WASHINGTON - Noord-Korea heeft in de onderhandelingen met de Verenigde Staten ingestemd met internationale inspectie van zeven nucleaire installaties. De details van de overeenkomst moeten nog worden uitgewerkt, zo heeft de Amerikaanse onderminister Lynn Davis van Buitenlandse zaken woensdag gezegd.

De Noordkoreanen hebben volgens Davis niet alleen ingestemd met inspectie van nucleaire installaties, maar ze zijn ook bereid met Zuid-Korea te onderhandelen over de-nuclearisering van het Koreaanse schiereiland. Het akkoord biedt geen oplossing voor een belangrijkere kwestie: De toegang van het Internationaal agentschap voor atoomenergie (IAEA) tot installaties waarvan Noord-Korea niet heeft bevestigd dat er met nucleair materiaal wordt gewerkt. Het betreft vooral twee stortplaatsen van nucleair afval die zouden kunnen aantonen dat het land kernwapens heeft geproduceerd.

Deze zaak komt volgens Davis aan de orde in toekomstige besprekingen. Deze zullen zich naar verwachting concentreren op de eis van Noord-Korea dat de Verenigde Staten de regering in Pyongyang diplomatiek erkennen en haar economische steun toezeggen.

Het land heeft altijd volgehouden dat zijn nucleair programma een vreedzaam karakter heeft, maar de Amerikaanse inlichtingendienst CIA vermoedt dat Pyongyang een of misschien twee kernwapens heeft geproduceerd. Het conflict tussen beide landen begon in maart vorig jaar, toen Pyongyang aankondigde het verdrag tegen de verspreiding van kernwapens te willen opzeggen.

VOORZICHTIG

President Kim Young-Sam van Zuid-Korea heeft donderdag gezegd dat Noord-Korea blijk begint te geven van wijziging in zijn standpunt over nucleaire inspecties, maar dat de wereld niet overdreven optimistisch moet zijn.

"Wij kunnen verwachten dat spoedig wezenlijke vooruitgang geboekt wordt in de nucleaire kwestie", aldus president Kim van Zuid-Korea op een persconferentie. "Natuurlijk moeten we niet te optimistisch zijn. Ik kan geen bijzonderheden onthullen van wat tot dusver bereikt is in besprekingen tussen de VS en Noord-Korea. Maar ik kan alleen zeggen dat die de goede kant opgaan."

OAS-secretaris over Suriname optimistisch

WASHINGTON - De Nederlandse minister van Buitenlandse zaken Petert Kooijmans heeft in Washington ook gesproken over de situatie in Suriname.

Zo had Kooijmans woensdag nog een gesprek over onder meer Suriname met de secretaris-generaal van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS), Baene Soares, die toonde zich optimistisch over de vooruitgang van de democratie in Suriname. De positie van Bouterse is verzwakt, al is zijn rol niet uitgespeeld, meende Soares.

VN-Honger in Bosnië

SARAJEVO - De Verenigde Naties hebben donderdag verklaard bewijzen te hebben gevonden dat veel burgers honger lijden in delen van centraal-Bosnië waar de gevechten voortduren.

In moslim- en Kroatische gebieden is hongersnood geconstateerd bij dorpelingen, zo verklaarde VN-woordvoerder majoor Idesbald van Biesebroeck. Waarschijnlijk wordt ook in Servische gebieden ernstig honger geleden. Er zijn geen doden gevonden, maar veel burgers zijn dan in ernstig verzwakt en staan op de rand van de dood, zei hij. "In het gebied van Kakanj sterft men in veel dorpen van honger. Wij denken dat dit het geval is in veel dorpen in heel Bosnië, niet alleen in moslim-gebied, maar ook in Kroatische en waarschijnlijk ook in Servische gebieden", zei Van Biesebroeck.

Avondklok en uitgaansverbod in Lome:

Aanval op residentie Togo-president Eydema afgeslagen

LOME - De regering van het Westafrikaanse Togo heeft de grenzen gesloten en een avondklok ingesteld voor de hoofdstad Lome na een aanval van rebellen op de belangrijkste kazerne van de stad woensdagavond.

Er zijn zeker twaalf doden gevallen bij een aanval die onbekenden woensdagavond hebben uitgevoerd op een militair kamp in Lome. In dit kamp heeft president Gnassingbe Eyadema zijn residentie. De doden zijn tien aanvallers en twee militairen, zo verluidt donderdag uit officiele bron in Lome. Ten tijde van de aanval was Eyadema niet in zijn residentie.

Leger en politie zijn een uitgebreide zoekactie begonnen naar de overvallers, die zich nog in de hoofdstad zouden bevinden. Het is niet bekend wie er achter de overval zitten. Het doel van de rebellen was onmiskenbaar een omcirkeling van de kazerne om in een tangbeweging de soldaten vast te zetten. Het lijkt een herhaling van de coup in maart vorig jaar, aldus een verklaring van de regering. Volgens president Eyadema hadden milities van de Togolese oppositie hem toen willen doden, daarbij gesteund door troepen uit het buurland Ghana.

Volgens hoge Amerikaanse functionaris:

Moskou voelt voor NAVO's Partnership for peace

WASHINGTON - Rusland overweegt een zeer spoedige toetreding tot het zogeheten ***Partnership for peace, een aan de NAVO verbonden organisatie om de Europese stabiliteit te handhaven.***

De regering in Moskou zou de eventuele toetreding bekend kunnen maken tijdens de ontmoeting volgende week van de Amerikaanse president Bill Clinton met zijn Russische collega Boris Jeltsin, meldt een hoge Amerikaanse functionaris woensdag. De funtionaris, die anoniem wilde blijven, komt met zijn verwachting enkele dagen voor van een negendaagse reis van Clinton naar Europa, onder andere naar Rusland.

"De uiteindelijke beslissing over een deelname ligt natuurlijk bij de Russen", aldus de hoge ambtenaar. "Maar wij hebben duidelijke aanwijzingen dat zij er positief tegenover staan en er binnen afzienbare tijd voor zullen kiezen om mee te doen."

BRUSSEL - België sluit niet langer uit dat de Blauwhelmen uit het voormalige Joegoslavië worden teruggetrokken. Minister van Defensie Delcroix zei woensdag voor de radio dat er uitzicht op een vredesakkoord moet zijn om de aanwezigheid van Belgische militairen in Bosnië te rechtvaardigen.

Als zich na het einde van de winter nog geen vredesakkoord aftekent, moet het westen aan andere middelen denken of zich terugtrekken.

De Belgische generaal Francis Briquemont, die eind deze maand vervroegd vertrekt als bevelhebber van de VN-troepen in Bosnië, verweet de politici in dezelfde uitzending geen samenhangende strategie te volgen en niet de noodzakelijke middelen ter beschikking te stellen om hun doelstellingen in Bosnië te bereiken.

Indianen krijgen schuld Maracaibo-muiterij



■ *MARACAIBO - Tientallen indiaanse vrouwen van de Guajira Wayoo-stam dromden samen bij de toegang tot de Sabaneta-gevangenis bij Maracaibo waar ruim honderd gedetineerden omkwamen bij een confrontatie tussen bendes, gevolgd door brandstichting in de gevangenis. Zij stonden daar in afwachting van het overbrengen van 250 gedetineerden die tot hun stam behoren en die de schuld krijgen van de strijd binnen deze Venezolaanse gevangenis.*

Door ministers in gebruik genomen:

Nieuwe directe verbinding tussen Defensie VS en Rusland

WASHINGTON - De Amerikaanse minister van Defensie, Les Aspin, en zijn Russische ambtgenoot Pavel Gratsjev hebben woensdag een nieuwe militaire "hotline" tussen de voormalige aartsvijanden ingewijd.

De bewindslieden wensten elkaar van achter hun bureaus gelukkig Nieuwjaar voor het oog van de camera's, waarna ze onder elkaar spraken over de komende NAVO-topconferentie in Brussel en de voorgestelde "partnerschap voor vrede". Daarmee willen de Amerikanen Rusland en de Oosteuropese landen meer bij het Westen betrekken.

De nieuwe verbinding tussen de kantoren van de ministers van Defensie komt bij de al bestaande "hotline" tussen de presidenten van beide landen en een telexverbinding tussen de *"War rooms"* in de Defensieministeries in Washington en Moskou.

Aspin noemde de nieuwe verbinding een voorbeeld van de zich uitbreidende betrekkingen tussen beide landen. Het telefoontje verliep via een gewone satelliet-verbinding, maar er werden om veiligheidsredenen speciale vervormers gebruikt alsmede vertalers.

Eindverslag RCC gewaagt van slechte service Posterijen

Eiland moest slikken of stikken bij accepteren referendumvragen

WILLEMSTAD — Het was voor de Vaste Commissie voor Staatkundige Structuur van de eilandsraad eind augustus slikken of stikken. Tijdens de toelichting van de Referendum Commissie Curaçao (RCC) op haar rapport over het te houden referendum uitte de vaste commissie reserves ten aanzien van de vraagstelling, en dan vooral van optie C (integratie van Curaçao met Nederland). De RCC reageerde met een alles of niets. Alleen bij een intacte vraagstelling zou zij haar werkzaamheden kunnen voortzetten, zo liet zij de vaste commissie weten.

Dat blijkt uit het eindverslag dat de Referendum Commissie eind december aan het Bestuurscollege (BC) aanbood. Zoals bekend accepteerde de eilandsraad uiteindelijk (20 september) het hele voorstel van de commissie, inclusief de gewraakte optie C.

Tijdens de toelichting van het rapport eind augustus bleek bovendien dat de vaste commissie verwachtte dat de RCC een grotere rol zou vervullen met betrekking tot het toezicht op de afwikkeling van de stemprocedure en het verloop van de stemming dan waarop de commissieleden gerekend hadden. Daarop werd de concept-verordening in die zin aangevuld.

De werkzaamheden van de commissie waren in de daaropvolgende maanden zo groot, dat de commissieleden zelf spreken van 'tenminste een volledige dagtaak', die zij bovendien naast hun normale werkverband moesten vervullen.

Over de onder hun verantwoordelijkheid gehouden voorlichtingscampagne zijn de commissieleden wel tevreden. De enige kanttekening die zij plaatsen is dat het tijdschema erg krap was. In feite viel de voorbereiding en de produktie van de campagne samen met de uitvoering ervan, hetgeen een zeer grote tijdsdruk tot gevolg had.

De leden van de RCC zijn vooral ingenomen met de intensieve publieke discussie die in alle lagen van de bevolking gevoerd werd naar aanleiding van de verstrekte informatie. Het politiek en democratisch bewustzijn is duidelijk toegenomen, menen zij.

Uit de door de commissie op eigen initiatief gehouden opiniepeiling op de dag van het referendum (19 november) blijkt dan ook dat de bevolking het referendum vaker ingezet wil zien, als het gaat om het nemen van belangrijke beslissingen.

In het licht hiervan meent de commissie dat ook op de andere eilanden van de Nederlandse Antillen referenda over de staatkundige structuur gehouden dienen te worden. Tot nog toe hebben Bonaire en St. Maarten een volksraadpleging aangekondigd, maar nog geen datum vastgelegd.

De logistieke organisatie van het referendum liep niet altijd even vlekkeloos. Computers voor opschoning van het kiezersregister kwamen te laat aan, het proefdrukken van de oproepkaarten verliep traag en op 19 november liep het uitdelen van de stemdozen met inhoud aanzienlijke vertraging op. Er waren problemen met de indeling van de politie en andere surveillanten die de voorzitters naar hun stemlokaal moesten begeleiden. Niet alle stemlokalen gingen daardoor om 8 uur open.

Deze en andere technische problemen - er werden 325 nieuwe gordijnen genaaid - noemt de commissie in haar eindverslag echter van marginale aard. Zwaarder tilt zij aan de 'ontoereikende manier' waarop de Posterijen zich gekweten hebben van de bezorging van de oproepingskaarten en informatiebulletins.

Hele wijken bleken geen informatiebulletins te hebben ontvangen. Verder hebben de bezorgers tegen de uitdrukkelijke instructies in in een aantal gevallen de oproepingskaarten niet persoonlijk afgegeven maar in de brievenbus gedeponeerd. Voordien waren er al 'moeizame' besprekingen geweest tussen de commissie en de Posterijen. Er was verschil van mening over het te hanteren tarief en over de betalingsmodaliteiten.

Hoe deze besprekingen zijn afgelopen, meldt het verslag niet. Wel dat de drukkosten van de stembiljetten 70.000 gulden minder bedroegen dan verwacht, 'deels dankzij succesvolle onderhandelingen over de prijs door de commissie'. De commissie zou ook een belangrijk bedrag over hebben gehouden van haar begroting. Om hoeveel geld het gaat, kon vandaag niet worden achterhaald.

De beslissing van de politieke partijen om de keuze voor optie A als dwingend te beschouwen betekent volgens de commissie dat de regering binnen de geest van optie A over herstructurering van het staatkundig verband kan onderhandelen. De optie sluit de mogelijkheid van modificaties in de verhouding tussen Land en eilandgebieden en/of tussen de eilandgebieden onderling niet uit. Zij heeft steeds benadrukt dat optie A een flexibile optie is.



■ *WILLEMSTAD — Het Ka[r]navalseizoen gaat zaterd[ag] officieel van start met [de] 'Old Mask Parade'. Op Pla[za] Angel Job te Otroband[a] houden gedeputeerde van Cu[l]tuur Lelia Peternella en geza[g]hebber drs. Elmer Wilsoe t[oe]spraken voorafgaand aan [de] officiële opening.*

Voor de pers en genodigd[en] was er gisteren een officieu[ze] opening en kennismaking. [De] Karnavalskoningin en ha[ar] de finalisten van de verki[e]zing van vorig jaar war[en] daarbij aanwezig (zie fot[o]) terwijl de bestuursleden v[an] de Fundashon Karnav[al] Kòrsou (FKK) ook aan [de] aanwezigen werden voorg[e]steld. Op de foto ond[er] andere FFK-voorzitter Me[...]lens (uiterst links) en stic[h]tingsdirectrice Bryson.

OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

EEN BELEID voeren houdt in het nemen van een reeks samenhangende maatregelen die strikt dienen te worden uitgevoerd om uiteindelijk de resultaten op te leveren die men zich voor ogen heeft gesteld. Waar het hier op dit eiland aan ontbreekt, is de visie, het inzicht, om een beleid uit te stippelen en daarna uit te voeren.

De huidige problemen in de gezondheidszorg zijn heel simpel het gevolg van het feit dat opeenvolgende bestuurscolleges de volkomen uit de pan gestegen kosten niet hebben kunnen bedwingen noch de politieke moed konden opbrengen om bepaalde besluiten te nemen en die te implementeren. Op dit kleine eiland kost de volksgezondheid bijna een kwart miljard, 250 miljoen gulden. Reeds jaren wijst alles erop dat deze kosten de komende jaren nog sterker zullen stijgen als ze niet aan banden worden gelegd. Alleen al door de verspreiding van Aids en de vergrijzing van de bevolking (oude mensen worden vaker ziek) zullen de kosten immers fors gaan stijgen. Al langer dan tien jaar, toen de kosten al 200 miljoen bedroegen, blijkt overigens de dringende en dwingende noodzaak tot bezuinigen.

Een beleid om dit doel te bereiken, blijft echter achterwege. In plaats daarvan worden allerlei ad hoc-besluiten genomen. Zo zijn de tarieven van de huisartsen verhoogd, fors verhoogd, namelijk van 25 tot 33 gulden om later in dit jaar te stijgen naar 35 gulden. Als ik zo om me heen kijk, zijn huisartsen niet bepaald de armsten in de gemeenschap. Een dergelijke forse verhoging lijkt ongerechtvaardigd. Zeker als we in aanmerking nemen dat een geringe verhoging van de minimumloners (mensen die zes- tot duizend gulden per maand verdienen) een reeks protesten uit de hoeken van de werkgevers tot gevolg heeft en slechts met de allergrootste moeite kan worden doorgevoerd. De ad hoc-beslissing over de huisartsentarieven brengt ons nog verder af van het doel om tot lagere kosten te komen.

Geen enkel bestuurscollege of gedeputeerde heeft ook de moed om de zware medicijnkosten aan te pakken. In die hoek moeten vooral de bezuinigingen worden doorgevoerd. De geneesmiddelensector wordt echter niet aangepakt.

Het beleid van het St. Elisabeth ziekenhuis, ook bepalend voor de kosten van de gezondheidszorg, is even visieloos als dat van het bestuurscollege. Hoezeer beide instanties tekort schieten, blijkt uit het feit dat ondanks een rechterlijke besluit door geen van beide geld is gereserveerd om de hogere lonen aan de ongehuwden te betalen. BC en ziekenhuis wisten namelijk al jaren geleden dat dit er aankwam. Nu staan beide voor tientallen miljoen gulden extra die aan personeelskosten moeten worden opgebracht. Daar is gewoonweg niet aan te ontkomen.

Ook de ziekenhuisleiding zit maar aan te kwakkelen en gebruikt de voor haar gemakkelijkste manier om gestegen kosten te bestrijden: verhoging van de tarieven en met liefst 25 procent! Het ziekenhuis is verder fout door eerst met de vakbond een cao te sluiten en daarna de zwarte piet door te spelen aan het bestuurscollege. De opnamestop diende om nog meer pressie op het BC uit te oefenen om de forse tariefsverhoging door te voeren.

Hoe het nu verder moet? Ach, uiteindelijk zal door een wringen-in-de-bocht een soort compromis eruit rollen, zonder dat er wordt bezuinigd en zonder dat de gezondheidszorg meer kwaliteit krijgt. Per saldo zullen de belastingbetalers moeten opdraaien voor de geringe common-sense, het onvermogen vooruit te zien, het gebrek aan inzicht en het tekort aan durf van degenen die het in de gezondheidszorg voor het zeggen hebben.

Milieucommissie MCB actief

WILLEMSTAD — De milieucommissie van de Maduro en Curiel's Bank heeft in haar korte bestaan al veel activiteiten ontwikkeld. Een half jaar geleden besloten enkele enthousiaste medewerkers van de bank om binnen het bedrijf aandacht te gaan schenken aan het milieu. Er zijn inmiddels met succes rondleidingen, excursies en lezingen georganiseerd.

Na tweede negatief advies

Pontjesbrug definitief gesloten voor carnavalsoptocht van 1994

WILLEMSTAD — De carnavalsoptocht gaat dit jaar niet over de pontjesbrug. Dit heeft gedeputeerde Mendes de Gouveia gisteren besloten, nadat uit een tweede technisch onderzoek bleek dat de brug niet in staat is om de zware carnavalstrucks te dragen. Ook de optocht in 1995 zal waarschijnlijk niet over de brug trekken. Gedeputeerde Mendes de Gouveia vroeg vorige maand om een tweede technisch onderzoek, om te weten of onder strenge veiligheidsmaatregelen de optocht alsnog over de pontjesbrug gehouden kon worden. Volgens hem blijkt nu dat de slechte toestand van de brug niet te wijten is aan achterstallig onderhoud, maar aan de originele structuur. "Na 53 jaar zijn de originele draagbalken poreus geworden. Bovendien moet je er rekening mee houden dat de brug indertijd niet gebouwd is om het tegenwoordige, zware verkeer te dragen. Een incident op de brug tijdens het carnaval heeft teveel materiële en immateriële consequenties. Om te voorkomen dat het karnaval dit jaar letterlijk in het water valt, heb ik de Carnavalscommissie meegedeeld dat er dit jaar een alternatieve carnavalsroute bepaald moet worden", aldus de gedeputeerde. Het carnaval zal als gevolg hiervan geconcentreerd blijven in Otrobanda.

De *Swinging Old Lady* is er ernstig aan toe. Nadat in 1982 alle houten drijvers vervangen zijn door stalen bootjes, is nu het wegdek de grote zorg geworden voor de havenautoriteiten (CPA). De houten constructie, met een lengte van 160 meter, kan de voortdurende druk van de golven niet goed meer opvangen. Volgens Stanley Martina van het ingenieursbureau CEC, dat een *second opinion* heeft gegeven in opdracht van de CPA, stelt de complexe structuur van de brug hoge eisen aan de verschillende onderdelen van de brug. "De brug moet heel wendbaar en flexibel kunnen zijn om in de zee te kunnen liggen. Omdat het bovendek moet kunnen scharnieren, zijn de verschillende onderdelen van de brug onmisbaar. Als er bijvoorbeeld een dwarsligger breekt, moet de last verdeeld worden over de andere dwarsliggers. Deze kunnen de druk dan niet aan, waardoor een volgende dwarsligger breekt. Het gevolg is een domino-effect, waardoor het hele wegdek in elkaar zakt", aldus Stanley Martina van CEC. "Bij normaal voetgangersverkeer is er geen risico, maar bij een zware belasting door carnavalstrucks die op brug stilstaan en optrekken bestaat het gevaar dat een truck in het wegdek wegzakt".

Na uitgebreide berekeningen en foto-onderzoek komt het ingenieursbureau CEC dan ook tot hetzelfde advies als het bureau Grabowsky en Poort, dat in februari 1993 al negatief adviseerde over het houden van de karnavalsoptocht over de brug. Volgens de heer Visser van laatstgenoemd bureau is de toestand van de brug tussen de eerste inspectie in 1982 en de inspectie in 1993 behoorlijk verslechterd. Volgens hem werd in het advies van Grabowsky en Poort niet lichtvaardig geoordeeld over het belang van het carnaval, dat traditioneel van Otrobanda over de pontjesbrug naar Punda loopt.

De havenautoriteiten voeren voortdurend onderhoudswerkzaamheden uit aan de pontjesbrug. Volgens Stanley Martina van het ingenieursbureau CEC moet het bovendek van de brug echter volledig gerenoveerd worden. Dit gaat langer dan een jaar duren omdat er een schaars type edelhout (Amerikaanse grenen) ingekocht moet worden. Voor de bewerking van dit hout moet de bestelling minstens een ja[ar] vantevoren geplaat[st] worden bij de houtzager. Een ander probleem vorm[t] volgens de heer Nicastia va[n] de CPA dat er speci[ale] vaklui nodig zijn voor h[et] maken van een nieu[w] bovendek. "Vooral zeilschee[p]bouwers zijn nodig, maar d[it] beroep is uitgestorven o[p] Curaçao en Bonaire".

Gedeputeerde Mend[es] heeft eind vorig jaar e[en] subsidie van bijna 4 miljo[en] gulden aangevraagd bij d[e] EG voor de renovatie van d[e] brug. Als de subsidie geh[o]noreerd wordt, is het al t[e] laat om de brug nog voor he[t] carnaval van 1995 gereed t[e] krijgen. Dat betekent da[t] ook voor 1995 waarschijnlij[k] een alternatieve carnavals route uitgestippeld moe[t] worden.

Als verbinding tussen Otr[o]banda en Punda heeft d[e] brug een belangrijke maa[t]schappelijke functie, also[ok] uit toeristisch oogpunt. B[ij] de renovatie moet een keu[ze] gemaakt worden tussen h[et] weghalen van de huidig[e] brug voor renovatie, of h[et] construeren van een gehe[el] nieuw bovendek. Bij ee[n] grote opknapbeurt in 197[.] heeft Willemstad het bij[na] een jaar zonder pontjesbru[g] moeten stellen.

MAN ontwerpt concept-eilandsverordening

Inspraak burger vergroten via officiële wijkraden

WILLEMSTAD — Meer betrokkenheid van de bewoners bij hun wijk en meer inspraak van die bewoners in het beleid van de overheid in die wijk. Dat is de achterliggende gedachte van een voorstel dat de MAN gistermidddag lanceerde: het formaliseren van wijkraden door middel van een eilandsverordening. Bij ingrijpende plannen voor een wijk moet de overheid, als het aan de MAN ligt, de formele afvaardiging van bewoners horen en rekening houden met hun wensen.

Een fabriek in een woonwijk, een uitbreidingsplan, het verleggen of juist ontbreken van wegen, het plannen van een hotel op een volksplein in het hart van de oude binnenstad, het storten van afval en gevaarlijke stoffen, het inrichten van een opvanghuis voor verslaafden, het sluiten of juist openen van een overheidsvoorziening; het zijn allemaal zaken die ingrijpen op het karakter en de leefbaarheid van een woonwijk. Tot nu toe worden dergelijke plannen uitgevoerd zonder dat vooraf inspraak van de bewoners wordt gevraagd. Er is ook geen structuur om die inspraak te vragen.

De MAN heeft daarom een ontwerp-eilandsverordening gemaakt dat een dergelijk inspraakorgaan formaliseert. Binnenkort zal de partij de al bestaande wijkactiegroepen benaderen en het model doornemen. Ook wil de MAN dat het BC een nota Inspraakbeleid ontwerpt. In het voorstel wordt nauw omschreven uit hoeveel leden een wijkraad moet bestaan, hoe zij zullen worden gekozen, hoe lang zij zullen aanblijven, dat de overheid alle relevante inlichtingen moet geven aan de wijkraad opdat die tot een gefundeerd advies kan komen, aan welke eisen een wijkraad moet voldoen en hoe de wijkraad verantwoording aflegt over de contacten met het BC en het beheer van de finaniciën.

De financiering van de gemaakte kosten voor het houden van vergaderingen met de buurtbewoners en de administratie zouden voor rekening van het eilandgebied moeten komen.

Slechts tijdelijke tariefsverhoging van 8,4 procent

BC geeft directie en bestuur Sehos brevet van onvermogen

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege (BC) heeft de crisis van het hospitaal aangegrepen om meer vat te krijgen op de directie en het bestuur van het Sehos. Uit de aangekondigde maatregelen kan worden afgeleid dat het BC ernstige bedenkingen heeft tegen het gevoerde beleid in het Sint Elisabeth Hospitaal. Het BC schikt niet in en heeft slechts met een tijdelijke tariefsverhoging van 8,4 procent ingestemd.

Daarmee komt het BC tegemoet aan het vonnis van het Hof, dat met onmiddellijke ingang uitbetaling eist teneinde de salarissen van ongehuwden op te trekken naar die van gehuwden. Maar meer niet. In een reactie zegt het BC het ernstig te betreuren dat de Sehosdirectie en de vakbond CBV zonder daarin de overheid te kennen tot een cao-akkoord zijn gekomen. De toegezegde indexering heeft de directie zonder overleg met het BC gekoppeld aan een tariefverhoging, aldus de gezaghebber.

In felle bewoordingen klinkt forse kritiek door op het beleid van directie en bestuur van het Sehos. "Het kan niet zo zijn dat een bepaalde groep van professionals gebruik maken van de faciliteiten van het ziekenhuis zonder daarvoor te betalen, terwijl men vraagt om tariefverhoging om juist de exploitatiekosten te dekken." Met andere woorden: de overheid heeft er schoon genoeg van dat allerhande specialisten gratis gebruik maken van de Sehosapparatuur. Daar worden deze 'professionals' beter van en het Sehos armer. Het wil er bij het BC niet in dat uiteindelijk de patiënt (en dus de overheid voor een groot deel) voor die verliespost moet gaan opdraaien. "Het is de taak van de directie om het ziekenhuis rendabel te maken." Het is dan ook de hoogste tijd volgens de gezaghebber dat er gewerkt gaat worden volgens het profijtbeginsel, 'hét uitgangspunt wil er een goed beleid gevoerd gaan worden'.

Het BC slaat spijkers met koppen. Niet alleen schakelt zij het Nederlands Instituut Centraal Orgaan Tarieven Gezondheidszorg in om de juiste verhouding kwaliteit van zorg en passende tarieven te laten vaststellen. Ook zal een onafhankelijke instantie worden ingezet om een studie te verrichten naar het beleid van de Sehosdirectie.

Er is al veel langer sprake van vraagtekens omtrent het beleid, dat in het Sehos gevoerd wordt. Al eerder is gesproken over een samenwerkingsovereenkomst, waarmee de overheid meer greep wil krijgen op het management. Dat lukte tot op heden niet. Al eerder is gebleken dat directie en bestuur van het Sehos een gesloten front vormt, dat geen trek heeft in pottekijkers. Met de aangekondigde onderzoeken zal men er echter aan moeten geloven. Dat het kader weinig zin heeft in openheid mag ook afgeleid worden uit het feit dat enige maanden geleden een organisatiedeskundige uit Groningen een rapport heeft samengesteld. Dat zou worden uitgereikt aan diverse instanties, waaronder de specialisten. Maar tot op heden is dat niet gebeurd.

Ondertekening CAO Radio Holland



■ *Op de foto de ondertekening van de CAO tussen Cadmu en Radio Holland. Van links naar rechts: G. Anthony; W. Meulens; Ronald Sluis, Cadmu-voorzitter; Thom Merkus, directeur Radio Holland; D. Heymans en R. Los santos.*

Loonsverhoging Radio Holland

WILLEMSTAD — De vakbond Cadmu en Radio Holland Caribbean hebben een CAO-overeenkomst gesloten voor de werknemers van Radio Holland. Er is een salarisverhoging van 6 procent overeengekomen. Daarvan is 4 procent reeds uitbetaald in 1992 en 1993.

Over de overige 2% gaan de partijen nog met elkaar aan tafel. Behalve een salarisverhoging is in de CAO ook de ziektekostenverzekering uitgebreid en is er een verhoging van de periodieken geweest. Daarnaast is deelname in de pensioenvoorziening voor alle werknemers verplicht geworden. Voor klimwerkzaamheden zal in deze nieuwe CAO een premie worden uitgekeerd.

Directeur van Radio Holland, de heer Thom Merkus, hoopt dat in de toekomst CAO-onderhandelingen meer gecoördineerd zullen worden. Nu profiteren bedrijven die niet georganiseerd zijn van de bedrijven die zelfstandig een CAO-overeenkomst hebben afgesloten. De aanzienlijke investeringen in tijd en geld bij de onderhandelingen en de afsluiting van CAO's, zijn daarom niet gelijk voor alle bedrijven binnen een bepaalde bedrijfstak, aldus Thom Merkus.

St. Maarten wil bindend referendum

Paula wint advies in over rol Land bij staatkundige hervorming

WILLEMSTAD — Premier Jandi Paula gaat vandaag 'brainstormen' met experts op het gebied van staatkunde. Mogelijk zullen Carlos Dip, Arjen van Rijn en Norwin Carolus deelnemen aan het gesprek. Een van de vraagstukken die aan de orde zullen wordt gesteld is: welke rol de landsoverheid dient te spelen in het entameren van referenda op de andere eilanden.

In het regeerakkoord stelt het huidige interimkabinet zich ten doel 'de besturen van de eilandgebieden aan te moedigen op korte termijn een beslissing te nemen over de staatkundige toekomst'. De koers die gevaren gaat worden dient echter bepaald te worden door een staatkundig referendum. In het akkoord wordt de rol van de centrale regering in deze zeer vaag omschreven: "Indien de eilanden het wensen, is de interimregering bereid met raad en daad bij te staan".

Het enige concrete resultaat in de staatkundige hervorming is tot nog toe dat de bevolking van Curaçao zich heeft uitgesproken voor het behoud van de Antillen, wat minister van Verkeer en Vervoer Leo Chance tijdens de wekelijkse persbijeenkomst in het Fort deed schamperen: "Het verbaast mij hogelijk dat steeds gesproken wordt over herstructurering, terwijl optie A toch louter spreekt over het behoud van de Antillen."

Premier Paula iijkt de waarde van de Curaçaose stem af te zwakken: "We praten alsof onze uitslag richtinggevend moet zijn. Laten we niet vergeten dat de andere eilanden van de Antillen zich nog niet hebben uitgesproken." Hij stelde tevens de taak van de herstructureringscommissie ter discussie. Paula: "De vraag is of die ook een rol op landsniveau moet gaan spelen." Een vraag hij die tevens zal voorleggen aan de experts.

Naast het raadplegen van staatkundige adviseurs, heeft Paula inmiddels ook juridische adviseurs van de overheid ingeschakeld. De heren Jonis en Begina zullen zich eveneens buigen over de vraag welke rol de centrale regering kan spelen bij het boveorderen van het houden van referenda. Of het nog voor 25 februari zal gaan lukken data voor referenda op de andere eilanden vast te gaan stellen, is nog maar zeer de vraag, aldus de premier.

AFWACHTEN

Minister Chance zegt eerst de onderhandelingen met Nederland te willen afwachten voordat een definitieve datum voor een volksraadpleging op Curaçao wordt vastgesteld. "De volksraadpleging op Curaçao heeft de status van een opiniepeiling. Wij zullen een bindend referendum houden." Een van de onduidelijkheden is bij voorbeeld dat Nederland nog niet heeft geantwoord op de vraag wat er gaat gebeuren als het Bovenwindse eiland zich uitspreekt voor integratie met Nederland."

Chance verwacht niet dat Sint Maarten al vóór de verkiezingen klaar zal zijn. "Er moeten eerst nog gesprekken met de andere eilanden plaatsvinden." En wanneer die zullen plaatshebben is nog niet duidelijk, hoewel punt één in het regeerakkoord stelt dat 'op zéér korte termijn een vergadering bijeen wordt geroepen met de eilandgebieden'.

In feite bevindt Sint Maarten zich in de fase waarin Curaçao zich medio vorig jaar bevond: er zou een referendum worden gehouden, maar niemand wist nog wanneer. De Bovenwindse politici hebben een voorkeur voor *full internal self government*, een variant op de status aparte van Aruba. Chance: "Wij denken aan de *United Islands of the Netherlands Antilles*." Dit uniemodel legt het zwaartepunt van regeren op de eilanden zelf. Justitie, monetair stelsel en financiën zouden aan een overkoepelende organisatie kunnen worden toevertrouwd. "Mogelijk kan zelfs Aruba daarbij betrokken worden."

PAR vindt navolging

WILLEMSTAD — De Curaçaose stichting PAR krijgt waarschijnlijk een zusterstichting op Bonaire. Een aantal personen op Bonaire heeft de statuten van de PAR Curaçao opgevraagd ter bestudering. Zo bevestigt PAR-voorzitter en partij PAR-leider Miguel Pourier desgevraagd. Ook op Sint Maarten wordt gedacht aan de orpichting van een PAR.

Naar Pouriers weten is er nog niet sprake van de oprichting van een Bonaireaanse politieke partij van die naam. Een van de initiatiefnemers op Bonaire is advokaat/politicus Michiel Bijkerk. Waarschijnlijk zit er op dit moment nog geen politieke partij in," denkt Bijkerk, maar hij bevestigd dat hij, Tico Magdalena en nog een derde persoon 'uit de groep die de PAR Curaçao gesteund heeft' bezig zijn met het opstellen van statuten.

Die hoeven overigens niet dezelfde te zijn als op Curaçao, aldus Bijkerk. Bekeken wordt ook nog of het een stichting of een vereniging wordt. Bijkerk's voorkeur gaat uit naar een stichting. Ook zijn partij CAS heeft hij in een stichtingsvorm gegoten. CAS zal overigens deze keer niet meedoen aan de Statenverkiezingen. "Om gezondheidsredenen," verklaart Bijkerk, die verwacht nog zeker enige maanden in een rolstoel te moeten doorbrengen en zich daardoor niet in staat voelt thans campagne te voeren.

Julian Rollocks, oud-DP en oud SPA-politicus op Sint Maarten die onlangs zijn eigen partij oprichtte, is ook bezig met de oprichting van een PAR-stichting of -vereniging.

Don Martina (MAN):

'Welvaart van de laatste jaren bracht geen welzijn'

WILLEMSTAD — "De economische vooruitgang van de afgelopen vijf jaar heeft niet bijgedragen tot een vergroting van de sociale leefbaarheid van de maatschappij. In tegendeel: de leefbaarheid en de kwaliteit van het leven is achteruitgegaan." Dat stelt MAN-leider Don Martina. Een van de belangrijke actiepunten van de partij voor de toekomst is dan ook hoe een structurele sociaal-economische, in plaats van alleen een economische vooruitgang te bereiken.

Met name vanaf 1990/'91 ging het mis, volgens Martina. "Dingen die op de goede weg waren gingen de verkeerde kant uit." Hij noemt vooral de perpectieven voor jonge mensen, die aan het begin van hun volwassen leven staan. "Er zijn geen huizen, geen terreinen om een huis op te bouwen, er is geen of een verminderde arbeidszekerheid en de onveiligheid op straat - en zelfs in huis - is toegenomen. Dat alles heeft tot gevolg gehad dat er een grote trek naar Nederland ontstond," aldus Martina.

De cijfers over de economie tonen dan wel aan dat er groei heeft plaatsgevonden, maar het is een groei zonder ontwikkeling". "De mensen ervaren en voelen niet dat het beter is gegaan." Door het instellen van de stichting Stadsvernieuwing en het Monumentenfonds is de fysieke toestand van Punda en Otrabanda wel verbeterd, erkent Martina, "Maar wie durft nu nog 's avonds om acht uur over Scharloo te lopen? Niemand toch?"

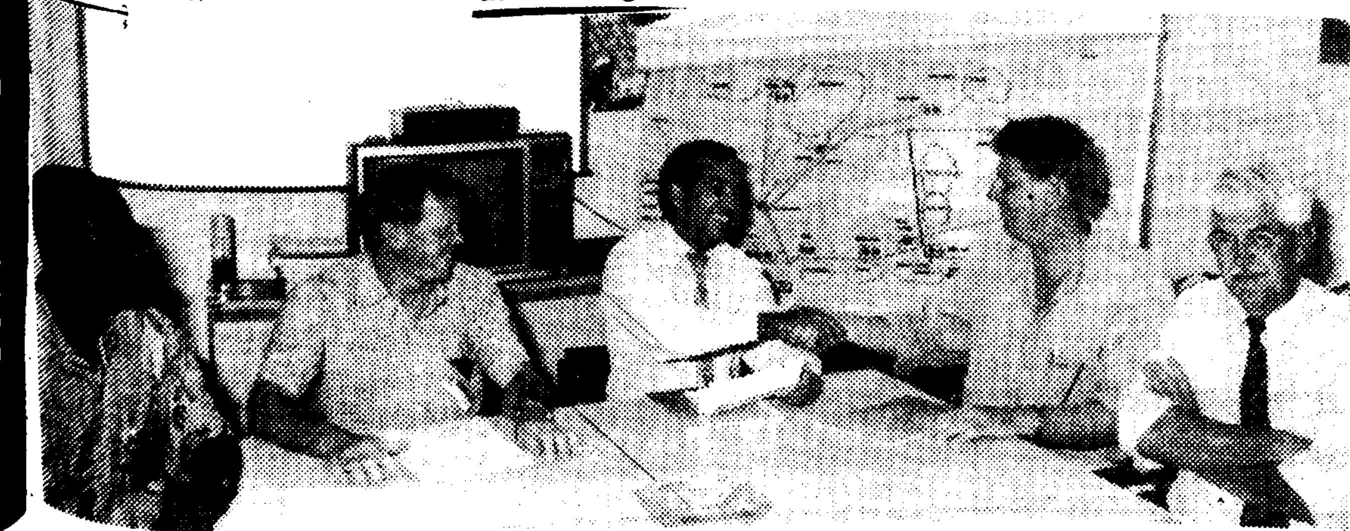
De in de komende weken uit te brengen manifesten, zullen dan ook duidelijke actiepunten voor een structurele verbetering tonen, beloofd de blauwe partij. De verkiezingscampagne zal daarnaast gericht zijn in het inventariseren van de problemen (waaronder criminaliteitsbestrijding en verslavingszorg) en hoe die op te lossen, het informeren en motiveren van de bevolking. Wat betreft de staatkundige herstructurering zal de partij zich inzetten voor het creëeren van een sfeer waarin bewoners van de verschillende eilanden zich gelukkig kunnen prijzen Antilliaan te zijn.

Een ander belangrijk speerpunt in de verkiezing zal zijn "het herinstalleren van goed bestuur." De MAN hamert al geruime tijd op het doorvoeren van wetten als die voor een onafhankelijker Algemene Rekenkamer, administratieve rechtspraak, Ombudsman, Openbaarheid van Bestuur en het afleggen van verantwoording door bewindvoerders over hun persoonlijk financiëel vermogen.

Uitbreiding waternet Otrobanda

WILLEMSTAD — Kodela gaat de waterdistributie in Otrobanda verbeteren. Daarmee is een investering gemoeid van 1,4 miljoen gulden. In het kader van het Masterplan Drinkwaterdistributie worden in Otrobanda de bufferreservoirs op Seru Pretu en de distributiereservoirs op Seru Domi aan elkaar gekoppeld. Hierdoor is er een betere afstemming tussen het aanbod en de vraag naar water. Door de aanleg van extra distributieleidingen zal de waterdruk in Otrobanda verbeteren. In totaal wordt er 1500 meter aan leidingen aangelegd.

■ *De Kodela-directie in overleg met de aannemer van het project, Proforce. Van links naar rechts: F. Schoop, FE Dowling en ir. H. Lopez van de Kodela; G. Kosten, Proforce; en H. Visser, van Grabowsky en Poort, die belast wordt met het dagelijks toezicht.*



Telecom en staatkunde: parallellen

Chance wil tariefkwestie Landsradio/eiland oplossen

WILLEMSTAD — Minister Leo Chance van Telecommunicatie is van mening dat er snel afspraken dienen te worden gemaakt over een meer geëigende verdeling van de opbrengsten uit internationaal telefoonverkeer. Dat maakt de weg vrij om door te gaan met het beleid van zijn voorganger Cornelis Smits: decentralisatie van telecommunicatie, aldus Chance.

De juist aangetreden minister meent dat uitvoering dient te worden gegeven aan het wettelijk kader dat reeds is geschapen. "We hebben hiertoe besloten en we gaan ermee door." In het regeerakkoord heet het dat het interimkabinet het traject van verzelfstandiging en vervolgens decentralisatie van de Landsradiodienst voortzet.

De discussie over het versterken van de eilandelijke telecom-poten vertoont veel parallellen met de staatkundige herstructurering. Ook hier is aan de orde dat de grootste eilanden baas willen zijn in eigen huis; gelijkertijd wil met name St. Maarten niet de potentie van het geheel verliezen. Men wil autonomie en dat vertaald zien in een groter deel van de winst.

Het heeft Curaçao immer dwars gezeten dat zij maar een kwart terugziet van de revenuen uit internationale telefoongesprekken. Het overgrote deel van de opbrengsten (voor 1994 geschat op 88 miljoen) vloeit nog steeds naar de landskas. Reden dat Smits haast heeft willen maken met de decentralisatie en vervolgens de integratie van Landsradio en Setel, wat de weg zou openen voor het zoeken naar een kapitaalkrachtige deelnemer. Dat is niet op tijd gelukt. Hoewel Chance het beleid in grote lijnen wil voortzetten, benadrukt de Bovenwindse minister het belang van het behoud van een centrale telecom-organisatie. "Telecommunicatie is immers ook een zaak van internationale regelgeving en onderhandeling.



■ *ORANJESTAD — In het kader van verbetering van de dienstverlening organiseerde de Arubaanse Postdienst een cursus over gemotiveerde leidinggeving en begeleiding. Hieraan namen 13 hoofdbrievenbestellers 1e klasse, hoofdbrievenbestellers en expediteurs deel. Op de foto de 13 ambtenaren samen met cursusleider drs. Jose Fernandez Perna.*

Drenkelingen veilig aan Arubaanse wal

SAN NICOLAS — Aan boord van de tanker 'Deneb' zijn tien drenkelingen, waaronder een Dominicaanse vrouw, van de Venezolaanse cementboot 'Santa Maria' aan de Wickland zeepier veilig aan wal gebracht.

Het cementschip van kapitein Alvaro Contreras was uit Venezuela naar Haïti vertrokken maar kwam ten noordwesten van Aruba in zinkende toestand. De SOS-seinen werden opgevangen door de Amerikaanse marine, die enige helicopters stuurde. Deze waren behulpzaam bij het overbrengen van de drenkelingen van hun reddingsboot naar de tanker.

De in de buurt zijnde tanker 'Deneb' werd verzocht de drenkelingen op te nemen en naar de dichtsbijzijnde haven te brengen. De tanker was op weg van Lousiana naar Aruba. Bij aankomst op Aruba werden de drenkelingen overgedragen aan de Immigratie, die hen naar de politiewacht San Nicolas bracht. Vervolgens kregen zij onderdak in Hotel Astoria.

Donny Laclé gaat Beurs verlaten

ORANJESTAD — Met ingang van 31 januari 1994 heeft Donny Laclé ontslag genomen als Arubaanse redacteur van het dagblad 'Beurs- en Nieuwsberichten'. Onlangs herdacht hij nog zijn veertigjarige jubileum in de journalistiek. Het is nog niet bekend wie Laclé gaat opvolgen.

Donny begon op 16-jarige leeftijd te schrijven voor het schoolblad *De Sinfonie* van het Canisius College in Nijmegen, waar hij onder meer studiegenoot was van de huidige Nederlandse premier drs. Ruud Lubbers. Laclé was de beste geslaagde van geheel Nederland in het Nederlands van zijn gymnasium. In de loop der jaren werkte hij ook bij *Amigoe*, *De Arubaanse Courant* en *La Prensa*.

Wat de plannen voor de toekomst betreft vertelde Donny het rustiger aan te gaan doen en zich onder meer bezig te gaan houden met het schrijven van een boek over de geschiedenis van Arubaanse families en over Padu Lampe en Rufo Wever. Hij schreef reeds eerder over Charlie's Bar en de geschiedenis van het Golden Tulip hotel.

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

WACHTREGELING DOKTOREN (maandag tot zaterdag van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Alvarez via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter Every via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

BOTICA'S (nachtdienst)
Beneden de brug:
Sta. Anna, Noord 41B-41C. Tel.:68181.
Boven de brug:
San Nicolaas, B v/d/ Veen Zeppenfeldtstr. San Nicolaas. Tel.:45712.

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

FUNDACION RESPETA MI (Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)

Tel.: 24433.

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA (Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

PARKE TIRAKOCHI (Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

TELEARUBA
DONDERDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Heatcliff & Marmaduke; 16.23 He Man; 16.46 Puppy's Futher Adventure; 17.07 Hand and Eye; 16.03 Sesame Street; 19.03 House at 12 Rose Street; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta Informa; 21.00 CNN Int'l Hour; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Movie: Terminal Choice; 23.37 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

VRIJDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Punky Brewster; 16.23 Square One; 16.51 Elevent Hour; 17.20 360 Degrees; 17.47 Economics Made Easy; 18.03 Sesame Street; 19.03 Questors; 19.30 Phyllis; 20.00 Telenoticias; 20.30 Designing Women; 21.00 CNN Int'l Hour; 22.03 Movie: China Late Murder; 23.34 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

Vooronderzoek MEP-statenlid

ORANJESTAD - Waarnemend procureur-generaal J.H.M. Zwinkels heeft een vooronderzoek laten instellen in verband met de berichten dat een MEP-statenlid bij een mogelijke belastingfraude zou zijn betrokken.
Uit dit onderzoek zijn geen gevens van dien aard voortgekomen dat zij op dit ogenblik een strafrechterlijk onderzoek nodig maken. Het statenlid zou zich naar verluidt schuldig hebben gemaakt aan vernietiging van bepaalde belastingpapieren voor een hotelier die in moeilijkheden verkeerde en wiens hotel gesloten is. Hij zou daarvoor 10.000 dollar hebben ontvangen.



■ *ORANJESTAD — Basilio Bernabela, onderopzichter eerste klasse bij DOW (midden), herdacht deze week zijn 35 dienstjaren bij de overheid. Minister Martinus Flanegien feliciteerde hem en overhandigde, in het bijzijn van de echtgenote en superieuren van de jubilaris, een envelop met inhoud.*

Premier doet beroep op lokale arbeidskrachten

ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber heeft een beroep gedaan op lokale arbeidskrachten om mogelijk vacatures op de Arubaanse arbeidsmarkt te vullen. Hij wees erop dat sinds 1 oktober 1993 de deuren voor vreemde arbeidskrachten zijn gesloten omdat al 25 procent van de bevolking uit vreemde arbeidskrachten en gezinnen bestaat.

Oduber is bezorgd over het percentage vreemdelingen. Nu per 1 januari 1994 aparte belasting betaling door werkende echtgenoten is ingevoerd, deed de premier een speciaal beroep op de vrouwen om aan het arbeidsproces deel te nemen.
In dit verband gebruikte de premier de Nederlandse term 'deeltijd arbeid'. Hierdoor kunnen lokale arbeidskrachten vacatures zelf vullen, waarbij het feit dat iemand twee banen heeft, niet vreemd is. Volgens de premier kunnen niet meer vreemde arbeidskrachten worden toegelaten in verband met de infiltratie in de cultuur en de problemen en verplichtingen die hun verblijf op Aruba scheppen. Oduber: "Nederland en Duitsland hebben een vreemdelingen percentage van 5 procent. Waar blijft Aruba dan met 25 procent?"
Hij sprak de hoop uit dat de deuren dan ook hermetisch gesloten blijven en dat verlenging van contracten onder geen omstandigheden 'op zijn Zwitsers' geschiedt. "Hierdoor kunnen we langzaam een balans opmaken wie binnen kan komen, wie vertrekt en wat de beroepen zijn", aldus Oduber. Hij verwacht dat met een goede samenwerking tussen overheid, handel, vakbonden en zij die de overheidsdienst willen verlaten, op adequate wijze oplossingen worden bereikt.

Late Amigoe

ORANJESTAD — Door vertragingen bij de ALM en het feit dat er, zoals gewoonlijk op woensdagmiddag, geen verbindingen van ALM noch Air Aruba vanuit Curaçao bestonden, waren oorzaak dat de bezorging van *Amigoe* later plaats vond dan gewoonlijk. Onze verontschuldigingen daarvoor.

Directie Aruba

Meer kritiek van OLA-leider

ORANJESTAD — Glenbert Croes, voorzitter van de Organisacion Liberal Arubiano (OLA), vindt het een vreemde zaak dat de door de regering op 17 juli 1993 afgekondigde maatregelen niet door de Staten zijn goedgekeurd, maar het volk toch al betaalt. Croes kwam met deze verklaring naar aanleiding van de opmerkingen van premier Nelson Oduber en Statenvoorzitter Felix Flanegien, dat de maatregelen die men per 1 januari 1994 wil nemen, niet met terugwerkende kracht kunnen worden ingevoerd. Dit kan pas als de Staten deze goedkeuren, waartegen OLA zich met alle kracht zal verzetten.



■ *ORANJESTAD — Minister van Vervoer en Communicatie, Benny Nisbet, overhandigde onlangs twee documenten aan Statenvoorzitter Felix Flanegien. Het ene document is de begroting 1994 van de Setar en het andere document het jaarverslag 1993 over de departementen die onder de minister vallen.*

Jaarlijks congres baseball coaches

ORANJESTAD — Vijf baseball leiders van Aruba zijn gisteren vertrokken naar Anaheim, in de Amerikaanse staat Californië, ter bijwoning van het jaarlijks congres voor baseballcoaches. Het congres wordt onder auspiciën van American Baseball Coaches Association (ABCA) van 6 tot 9 januari in het Anaheim Hilton & Towers hotel gehouden. De Arubaanse deelnemers zijn Milo Croeze, Johnny Thiel, Rudy Wester (alle drie van de Rockets Association), Alberto Roga (coach van de little league en jeugdbaseball) en CaiCai Williams (manager van baseballkampioen Marlboro).

Schaakvereniging

ORANJESTAD — De competitie van Schaakvereniging Aruba wordt donderdag 6 januari in de Bibliotheek in Oranjestad hervat. In de strijd om het Arubaans kampioenschap zijn inmiddels drie ronden gespeeld.
Niemand heeft het maximale aantal winstpunten kunnen binnenslepen. De helft van het aantal deelnemers bezit een 50 procent score. De competitie is dus nog volledig open en derhalve des te spannender.
In de voorlopige stand staat R.Tromp met 2.5 punten op de eerste plaats, gevolgd door J.Pesqueira met 2 punten. De derde en vierde plaats wordt gedeeld door O.Croes (1.5) en J.da Silva (1.5). De vijfde tot en met de zevende plaats zijn in beslag genomen door A. Lichtenstajn, H. van de Weide en R. Wilming, allen met 1,5 punten. De achtste en negende plaats zijn voor H. Becker en B. van Kleef met elk 1 punt. R. Pieters sluit met zijn tiende plaats klasserie de rij af.
In de B-competitie neemt Rafael Dakall de leiding met een maximale score van 3 uit 3. Na hem volgen O.Jowett (2.5), F.Luybe en J.Salcedo (2), K.van Beek, P.Buikstra, M.Essed, J.Esser, E.Sebök (1.5), A.Howell (1 uit 1), C.Croes en A.Traugott (1) H.Bongers en H.Cosijn (geen punten).

Aanhouding Beta-zaak

ORANJESTAD — De politie heeft dinsdagavond op de luchthaven de 54-jarige zakenman J.van G. aangehouden. De aanhouding geschiedde in het kader van het lopend onderzoek in de zaak van het niet afgebouwd Beta hotel.
Van G. was een van de directeuren van het constructie-bedrijf Bouwmaatschappij Aruba dat inmiddels failliet is gegaan en tevens één van de eerste aandeelhouders van Beta Hotel Enterprises n.v. was. Hij wordt ervan verdacht vervalsing te hebben gepleegd met facturen die afkomstig waren van een bedrijf waarvan hij de eigenaar was. Door middel van deze facturen werden diensten en werkzaamheden in rekening gebracht die nooit uitgevoerd werden door het bedrijf van Van G. Het onderzoek in de Betazaak duurt voort, aldus een bericht van Bureau Voorlichting (BuVo).

Tekencursus volwassenen

ORANJESTAD — Op woensdag 19 januari gaat in de Skol di Arte, in San Nicolas, een tekencursus voor volwassenen uit San Nicolas en omgeving van start. De lessen beginnen om 19.30 uur en worden één keer per week gegeven door Mirto Nicolaas. De cursus wordt in juni dit jaar besloten met een expositie van de werkstukken. Geïnteresseerden kunnen zich van maandag tot en met vrijdag tussen 15 en 19 uur persoonlijk of via telefoon 45380 inschrijven.

Jaarverslag meldt 5.500 nieuwe aansluitingen op kabelnet

ORANJESTAD — In het jaarverslag van het Ministerie van Vervoer en Communicatie staat dat bij Setar in 1994 de basis moet worden gelegd voor een efficiënte klantenbehandeling en bedrijfsvoering met meer management-informatie. De werkzaamheden aan het kabelnetwerk worden op 'drastische wijze' aangepakt. Dit moet minimaal 5.500 nieuwe aansluitingen opleveren en een inkomstenverhoging van 7 miljoen florin op jaarbasis.
Setar heeft momenteel rond de 5.000 wachtenden. De investeringen zullen rond de 10 miljoen florin bedragen. De structuur van Setar wordt gedurende 1994 omgezet in een overheids n.v.
De vraag voor aansluitingen op de kabeltelevisie bleek boven de verwachtingen. De ervaringen van de abonnees zijn in het algemeen positief. San Nicolas en Santa Cruz zijn inmiddels op het net aangesloten. De werkzaamheden in Oranjestad en richting hotels is al vergevorderd. De complete aanleg van de kabeltelevisie zal vermoedelijk begin 1995 worden afgerond. De eerste aansluiting was op 7 januari 1993.
Over TeleAruba meldt het jaarverslag dat de zeer moderne apparatuur uiteraard een nieuw tijdperk zal moeten inluiden. Het raamwerk voor een geheel nieuwe programmering is al klaar. Het verslag belooft nieuwe programma's op het gebied van muziek en sport en nieuwsuitzendingen in het Engels en het Nederlands. Verder zal meer gericht worden geproduceerd zoals kinder- en jeugdprogramma's en uitzendingen voor bepaalde doelgroepen, zoals de hotelindustrie.
De verbouwing van het Postkantoor te Oranjestad wordt begin 1994 afgerond. Binnenkort wordt een aanvang gemaakt met de verbouwing van 1,5 miljoen florin van het Postkantoor te San Nicolas.
Het af te handelen aantal luchthaven-passagiers wordt voor 1994 geschat op 1,8 miljoen. De bedrijfskosten zullen naar schatting 1,7 miljoen meer bedragen dan 1993. De Luchthavendienst zal per eind maart verzelfstandigd zijn en de diverse automatiseringsprojectenafgerond.

Het ligt in de bedoeling begin 1994 een commissie samen te stellen voor een nieuwe wetgeving voor Openbaar Vervoer. Een aanvang zal worden gemaakt met de uitbreiding van het hoofdplatform en de aanleg van een taxibaan (20 miljoen). Het kantoren annex opslaggebouw zal gesloopt moeten worden in verband met de uitbreidingsplannen van het stationsgebouw.
De directie Telecommunicatie hoopt dat dit jaar het concept Tele-Communicatiewetgeving kan worden aangeboden aan de Staten. De nieuwe radio-amateurwet is inmiddels aan minister Nisbet aangeboden en binnenkort ook aan de Staten. Samen met Directie Wetgeving is gewerkt aan een nieuw stelsel wetgeving in verband met de invoering van het Cellulaire telefoonsysteem op Aruba.

CARNAVAL ARUBA

RACHEL KRAAYVANGER, carnavalskoningin 1993, doet een beroep op carnavalvierend Aruba om carnaval verstandig te vieren. Hierbij moet niet vergeten worden dat uiteindelijk de burgers van Aruba het carnavalsfeest vormen. "Vergeet niet elkaar te respecteren, dan kan het niet alleen een geslaagd maar ook een carnaval worden dat Aruba waardig is", aldus de koningin.

Voor de verkiezing van de kinderkoningin van San Nicolas morgen in de Bonaire Club, zijn reeds de volgende kandidaten gesteld: Rinyala Petit, Marilou Harms, Kimberly Peterson, Jenifer Brown, Jenifer Arrindel, Rose Kelly en Diatiel d'Quian. De kandidaten zijn allen tussen 6 en 9 jaar. Bij Eddie Teck is de muzikale omlijsting in goede handen.

Om de SAC-verklaringen kracht bij te zetten dat alleen de minister van Algemene Zaken een vergunning voor 'openbare vermakelijkheden en danspartijen' geeft, werd artikel 36 overlegd. Hierin staat duidelijk dat het verboden is zonder de vergunning van de Minister van Algemene Zaken openbare vermakelijkheden te geven, of voor het publiek toegankelijke bijeenkomsten tot ontspanning of vermaak te houden. Dit werd zo vastgesteld bij de overgangsbepalingen. De minister van Justitie kan ASOMA dus geen vergunning geven.

De Fun Hoppers van buurtcentrum Lago Heights nodigen U uit vrijdag om 19 uur de *keds* aan te trekken om met hen te gaan jumpen. De Academy Brass Band is present om met hun pittige muziek de stemming te verhogen. Dat wordt dus geen jumpen met de pet op, maar met de keds aan.

Zaterdag wordt om 10 uur in het SAC-kantoor een vergadering gehouden van alle zangers van de calypso-, roadmarch- en tumba contest. Er kan ingeschreven worden, terwijl voor de volgorde van optreden geloot wordt. Voor de kinder- en jeugd calypso contest kan in San Nicolas worden ingeschreven bij: Magda Nicolaas (45711), Willy Willems (46201), John Hassell (45807), Shirley Pope (45026), Carmelia Jaynes (41840), Susanita Maduro (46488) en Allan Howell (41831).

Over inschrijven gesproken: Voor de verkiezing van de kinder- en jeugdkoningin en de grote carnavalskoningin van Oranjestad kan worden ingeschreven bij Tecla Kelly (34862), Moonchi Luidens (23242), Suyenne Temp (21341), Roly Fortin (41787), Esther Thijsen (47766) en Judith Martha.

Voor het morgenavond in Cas di Cultura voor het vierde achtereenvolgend jaar te houden grootse internationaal gecostumeerd carnaval festival bestaat veel belangstelling. De veertien deelnemers zijn: Francis Geerman (*Splash*), Maria Isabel Saldeco (*Papelu*), Ryan Maduro (*Guardian of Justice*), Omayra de Cuba (*Amor, bida y morto*), Marco de Assis Vitor (*Caballero di Apocalipse*), Ruth Croes (*Power of Gold*), Maria Isabel Tejeda (*Diablo Cojuelo*), Charisma Willems (*Nos Raiz*), Claude Harder (*Ali Pacha*), Suzy Angela & Farid Ayubi (*Surprise*), Gregory Richardson (*Sistema Monetario*), Jao Azzi (*Netuno de Coral*), Lucien Quillotte (*Thunderbird*) en Juan Geerman (*Splendor*).

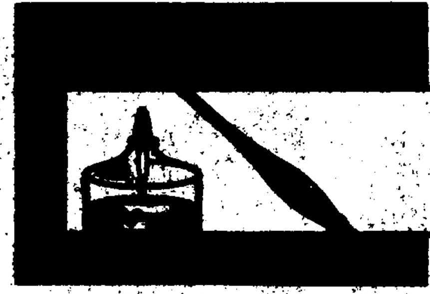
De Coastal club, ieder jaar weer actief met carnaval, houdt op 28 januari in de Nanki Country Club (voorheen de Esso Club) de verkiezing van haar carnavalskoningin. Niet alleen nemen tien kandidaten aan de verkiezing van deze Coastal-eer deel, maar de orkesten *Oreo* en *Super Orkesta Quasi* zorgen voor de muziek. De kaarten à 12,50 florin zijn al in de voorverkoop.

De handelaren in San Nicolas zijn niet van plan veel bij te dragen aan de carnavalsparade in de oliestad. Oorzaak is dat door de straatvernieuwingen de optocht niet meer door de hoofdstraat trekt, zoals reeds tientallen jaren het geval, maar via de achterkant door de Grensweg zal trekken, hetgeen de handelaren natuurlijk niet zo leuk vinden.

Sinds woensdagavond is er weer een compact disk bij met carnavalsmuziek. Onder grote belangstelling doopte de *Academy Brass Band* in L'Esprit van Holiday Inn de nieuwe carnavals CD. Een echte aanwinst.

ORANJESTAD — Dagelijks worden problemen ondervonden met het toenemend aantal chollers. In de vroeg ochtenduren werd een choller door de politie aangehouden. Hij liep met een radio over straat, waar de plastic verpakking nog om heen zat. De zaak is in onderzoek.

In de vroege ochtenduren trachtte een andere choller het kantoor van Buitenlandse Betrekkingen binnen te dringen. Hij brak daarvoor een deurglas maar werd door een werkster verjaagd. Toen de indringer de werkster zag vroeg hij haar om vijf florin, maar nam de benen toen de vrouw begon te gillen.
De choller die begin deze week in de Schelpstraat enige autoruiten en etalages vernielde, verklaarde op de politiewacht dat als hij vrijkomt, hij nog meer vernielingen zal aanrichten.



INGEZONDEN

Verbazingwekkend

Tropenkundige Hirsch Ballin blijft me verbazen. Nu weer met die wet op de euthanasie. Hebben ze in Nederland zo lang zoebetten eindelijk een beetje rekening gehouden met mensen die uit vrije wil het leven willen verlaten, gaat de klerk in Rome helemaal door het lint en roept hel en verdoemenis af over die Hollandse knaskoppen. Onze Hirsch, toch al geen moedig man van huis uit, viel meteen bibberend op de knieën en smeekte het vaticaan de nieuwe wet uit te mogen leggen. Terwijl die wet notabene door een meerderheid van niet katholieken was ingevoerd. Heel hoogmoedig gaven die mannen in Rome Hirsch twee minuutjes de tijd voor een interview in het vaticaanse clubblad, voor de rest moest hij maar bij zijn biechtvader te rade gaan.

Eveneens verbazingwekkend was de advertentie van de heer Lio Capriles. Volgens mij toch wel een aardige en wijze man die, zoals ik hoorde, veel goed doet voor de samenleving. In die advertentie kondigt hij een heleboel verstandige maatregelen aan waarmee hij zijn banken tegen overvallers gaat beveiligen. Op zichzelf een goed idee. Maar naast minder geld in kas, meer camera's, meer monitors, meer alarm en meer bewaking noemde hij ook kogelvrij glas. Ik neem aan dat hij hiermee bedoelt, kogelvrij glas tussen de baliemedewerkers en de klanten. En dat is levensgevaarlijk. Kogelvrij glas is hoogst klantonvriendelijk. Het personeel wordt beschermd maar de klant kan worden gegijzeld door de overvaller, krijgt de loop van een pistool tegen het hoofd gedrukt om zo de baliemedewerkers te dwingen geld af te geven. Twintig jaar geleden maakte ik in Nederland voor de postgiro al een film over het gevaar van kogelvrij glas en zover ik weet is er geen bank meer in het 'moederland' die zich van deze foute bescherming bedient. Ik hoop dan ook van harte dat de heer Capriles zich door deskundigen zal laten voorlichten voor hij iets doet waar hij later spijt van kan krijgen.

Verbazingwekkend was ook de verkiezingsuitslag in Venezuela. Ondanks het gebruik van de één meter dertig lange stembiljetten kwam daar slechts een stokoude man als nieuwe president uit de bus. Er hadden zich 23.000 mensen verkiesbaar gesteld voor een politieke functie. Ondanks alle gesnotter dat van de televisie druipt tijdens de novela's, hebben die Venezolanen blijkbaar wel begrepen dat de politiek geen windeieren legt, ofwel dat *crime pays*.

Nog verbazingwekkender was de verkiezingsuitslag in Rusland waar de rascist en potentaat Zjirinovski grote overwinnaar werd. Voor het gemak dreigde hij in één adem Japan en Duitsland plat te gooien als ze zich in de toekomst niet koest hielden. Ze zijn daar in Rusland weer terug bij af en als het een beetje tegen zit wordt de Berlijnse muur snel opgebouwd, keren de standbeelden van Stalin terug en krijgen de joden het zwaar te verduren. En dat alles bij een temperatuur van ver onder het vriespunt.

Verbazingwekkend is ook de reactie van dierenbeschermster Barbara Halabi en mariene bioloog Paul Hoetjes op mijn klacht dat in het Seaquarium op Curaçao dieren worden mishandeld. Ik sprak over veel te kleine bakken voor veel te grote vissen. Mevrouw Halabi vond mijn klacht overtrokken en ongegrond. Met zo'n 'deskundige' schieten die arme beesten dus weinig op. Hoetjes maakte er ook potje van. Hij vond het normaal dat de reuzebaars en de reuze groene murene hun kont niet kunnen keren want..."in de vrije natuur gingen ze ook altijd in een hoekje zitten". En daarbij was de ruimte helemaal niet klein maar gelijk aan die van een gemiddelde studentenkamer. Tot zover Hoetjes. Nou, ik ben geen wereldverbeteraar maar ik word ze moe van dat gezwam. Begrijpt die Hoetjes dan niet dat die vissen in vrijheid dan wel in een hoekje gaan zitten maar...zelf kunnen beslissen in welk hoekje dat is en als hen dat hoekje niet meer bevalt in een ander hoekje kunnen gaan zitten. Kortom ze zijn vrij...Ja luister goed Hoetjes, ze zijn vrij om te kiezen en bij jou zijn ze gevangenen. Dan maakt Hoetjes het helemaal te bont door te zeggen dat de groene murene al negen jaar in gevangenschap leeft binnen dezelfde omstandighden en als die omstandigheden niet goed waren de groene murene al lang dood was geweest. Hoetjes, Hoetjes, over heel de wereld zitten mensen gevangen in kleine cellen. En veel van die mensen zitten daar wel 20 jaar zonder dood te gaan. Maar het betekent niet dat hun leefomstandigheden goed zijn. Wat zou jij er van vinden als ze jou in die studentenkamer zouden opsluiten voor een jaar of tien om voor 11 gulden de man naar jou te laten kijken ? Nee dan ook, betalende bezoekers werken mee aan die dierenmishandeling daar in het Seaquarium en het zou een goed voornemen zijn om in 1994 niet meer naar die gevangenis toe te gaan.

Verbazingwekkend is ook de Kerst- en Nieuwjaarsbonus die de top managers van het Arubaanse Water en Energie Bedrijf (WEB) zich hebben toebedeeld. In een tijd waarin iedereen de broekriem aan moet halen worden daar extra bedragen verdeeld waar een normaal mens drie jaar van kan leven. Het WEB-management stelt dat ze een n.v. Is en tellen via de cao is geregeld. Maar de grootste of enige aandeelhouder is de Arubaanse regering, al is premier Oduber het ook niet eens met die vette uitkeringen.

Het is ook verbazingwekkend dat ze het wereldkampioenschap voetbal in Amerika gaan houden. Wat moeten we in een land waar het hoogst bereikbare voor mannen *captain* van het footballteam en voor vrouwen *chearleader* is? Waar zoveel gestoorden wonen dat je daar elke avond honderd talkshows mee kan vullen? Waar de meest populaire sport een soort slagbal met een houtje is of *American football* met als belangrijkste doel elkaar zoveel mogelijk murw te slaan? Elk normaal denkend mens gaat in een grote boog om die woestenij heen als hij daar niks te zoeken heeft en uitgerekend in dat ontwikkelingsland waar ze zo langzamerhand alleen nog maar graan als exportartikel hebben, moet er gevoetbald worden. Misschien dat om die reden Cruijff niet mee wil.

Ondertussen gaan er in Nederland stemmen op dat er meer vrouwen in ministerfuncties moeten komen. Maar we hebben Hedy D'Ancona, May Wegge en Ien Dales al. Ik besprak dit onderwerp met een Hollandse vriend. Hij schudde wat droevig zijn hoofd en ze[i] "Hedy, May, Ien...je zal er [maar] eentje als vrouw bij je thui[s] hebben, zit je binnen he[t] jaar als Malle Jopie bij Oprah Winfrey in het programma". En nu we het toch over de dames hebben komen we automatisch weer terecht b[ij] vriend Hirsch. Volgens onbevestigde geruchten durft hij voorlopig niet naar Curaçao te komen uit angst voor het meisje Römer. Voor iemand die al schrok als Moeder Liberia een keertje te hard boeh riep is dat geen onjuiste beslissing. Maar we schieten er weinig mee op allemaal. Daarom wil ik mijn vriend Hirsch in ons allerbelang voor de keuze zetten: Word nou toch eindelijk eens een beetje man of trek een jurk aan en ga in Rome wonen.

René van Nie (Aruba)

*****

ALGEMEEN / HELSINKI — Rallyrijder Juha Kankkunen is in Finland gekozen tot Sportman van het Jaar. De wereldkampioen werd door de Finse sportjournalisten uitverkoren boven de Europese zwemkampioen Antti Kasvio.

Motorrijder verongelukt in Parijs-Dakar

SAINT-LOUIS — In de woestijnrally Parijs-Dakar-Parijs is woensdag de Belgische motorrijder Michel Sansen om het leven gekomen. Hij was 30 jaar. Het ongeluk gebeurde tijdens de tweede klassementsproef van de negende etappe bij Saint-Louis in Mauretanie. Sansen raakte met hoge snelheid van het parkoers en maakte dodelijke salto's.

Michel Sansen is de eerste dode in de rally van dit jaar. In '93 vielen drie doden. Sinds de eerste uitgave van de rally in 1979 waren er 32 dodelijke ongelukken, waaronder dat met initiatiefnemer Thierry Sabine. De woestijnrally gaat dit jaar over een afstand van 13.000 kilometer en eindigt op 16 januari voor het eerst in startplaats Parijs.

Het tragische ongeval overschaduwde de sportieve gebeurtenissen. De Fransman Hubert Auriol won de negende etappe voor zijn landgenoot Bruno Saby. Pierre Lartigue, eveneens Fransman, behield de leiding in de algemene rangschikking.

Martina en Lodowika scoren voor Boca'i Sami

SC Heerenveen scoort vier keer tegen subkampioen Jong Colombia

WILLEMSTAD — De 2-4 nederlaag van Jong Colombia tegen SC Heerenveen, dat in de eredivisie in Nederland speelt, was onvermijdelijk. De Curaçaose subkampioen heeft gisteravond in het SDK-stadion desondanks Heerenveen, dat tijdens de winterstop zijn trainingskamp op Curaçao heeft opgeslagen, redelijk partij geboden. In de eerste helft bereikte Jong Colombia, voor deze gelegenheid versterkt met drie gastspelers, een niveau dat zeker een klasse hoger lag dan het gemiddelde competitiepeil.

Het team uit het vissersdorpje Boca'i Samí kwam ook tot tweemaal toe op voorsprong, maar viel terug in de tweede helft. Daardoor kon de formatie van trainer Foppe de Haan die een sterker collectief geheel vormde, doordrukken naar een terechte 4-2 overwinning.

Gemotiveerd door de mogelijkheid om tegen een team van het kaliber van SC Heerenveen uit te kunnen komen, toonde Jong Colombia zich in de eerste helft praktisch een gelijkwaardige tegenstander. Het was een beweeglijke strijd met enthousiast, gretig spel dat aan beide kanten een reeks doelrijpe kansen opleverde. Het publiek werd getracteerd op niet minder dan zes doelpunten.

De eerste keer dat Jong Colombia op voorsprong kwam, was door toedoen van Wensley Martina. Deze voetballer heeft een aantal jaren geleden betaald voetbal gespeeld in Nederland, maar heeft het niet kunnen volbrengen. In de elfde minuut opende Martina de score met een schitterende hoofdbeweging en op een inzet van gastspeler Shurmel Lodowika van Undeba.

Met een aanval via links waar de defensie van Jong Colombia het kwetsbaarst bleek, maakte Heerenveen middels Eric Tammer in de 24ste minuut gelijk. In de 34ste minuut zorgde de aangetrokken Shurmel Lodowika zelf voor 2-1 toen hij de bal meteen op de wreef nam nadat deze hem via het hoofd van Eugene Constancia bereikte.

Twee minuten later lag de gelijkmaker echter al in het net door toedoen van Leroy Echteld die de tweede goede doorbraak van Heerenveen over de linkelvleugel afrondde. Tammer tekende kort daarna voor 3-2 wederom als gevolg van een te trage reactie van de verdedigers op de vaak verbluffend snelle acties van de spitsen van Heerenveen.

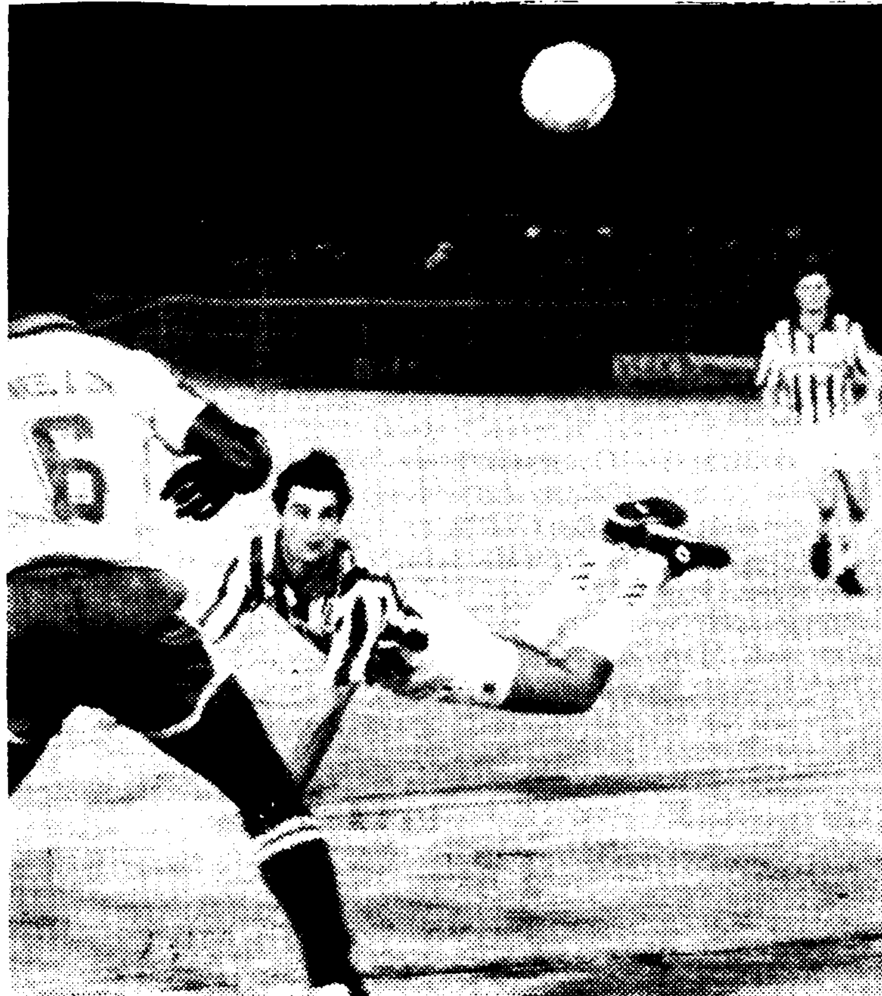
In de tweede helft viel het spel van Jong Colombia terug, terwijl juist de verwachting leefde dat het profijt zou hebben van de lokale omstandigheden. Indien dit voordeel al bestond, het werd niet benut door Jong Colombia dat in plaats van het tempo op te voeren juist kort ging spelen op het middenveld. Een kolfje naar de hand van de professionals van Heerenveen die dankzij hun beter ontwikkelde, collectieve spel de strijd gingen beheersen. Het vierde doelpunt dat Piet Keur, met nog vier minuten op de klok, scoorde was dan ook volkomen terecht en gaf een betere weergave van de krachtsverhouding.

Trainer Foppe de Haan van SC Heerenveen vond niet dat de harde wind, die de hele wedstrijd dwars over het veld stond, het spel van zijn ploeg had beïnvloed. Ook de kunstgrasmat was meegevallen. "Wij hebben enkele dagen achtereen kunnen oefenen. Wij hebben in Nederland trouwens zelf ook een trainingsveld van kunstgras", zei De Haan.

De tweede wedstrijd van Heerenveen is op zaterdagavond tegen Sithoc. Ondertussen werken technische leiding en spelers het programma van het trainingskamp af waarbij niet alleen de fysieke arbeid aan de orde komt. Er wordt ook gewerkt aan de onderlinge relaties en de teamgeest. Sithoc van zijn kant heeft zich serieus voorbereid op het aankomende treffen om zich internationaal te bewijzen na de lange reeks successen op het eiland. Het belooft zaterdag dan ook byzonder interessant te worden.



■ *WILLEMSTAD — SC Heerenveen, voor een trainingsstage op Curaçao, speelde gisteravond tegen Jong Colombia. De subkampioen van Curaçao versterkte met een drietal spelers, maar kon desondanks niet voorkomen dat de Friese formatie er vandoor ging met de overwinning. Vooral in de tweede helft presteerde Jong Colombia weinig, waardoor Heerenveen meer ruimte en kansen kreeg. Op de fotocombinaties twee actiemomenten tijdens de wedstrijd in het SDK-stadion.*



Jan Wouters debuteert voor PSV tegen Twente

DEN HAAG — Na een roerige week — vertrek van Wim Jansen bij Feyenoord, verrassende benoeming van Frank Arnesen tot manager van PSV — wordt dit weekeinde de competitie in de PTT-Telecompetitie na een onderbreking van drie weken hervat met vier inhaalduels. Het kwakkelende PSV neemt de draad op tegen FC Twente in Enschede. Bij de Eindhovense club maakt Jan Wouters zijn rentree in de Nederlandse competitie. Op welke positie op het middenveld is nog niet bekend.

PSV-trainer Aad de Mos, die koeltjes reageerde op de komst van Frank Arnesen als opvolger van Kees Ploegsma, twijfelt nog of hij de aankoop centraal in het midden of rechts posteert.

Voor de Brabanders is een overwinning noodzakelijk om zich in de sub-top te handhaven. Voor FC Twente geldt hetzelfde. Want verlies betekent dat Europees voetbal steeds meer uit het zicht verdwijnt.

In Arnhem verdedigt Vitesse tegen NAC de derde plaats op de ranglijst. De Bredase ploeg was tijdens de eerste helft van de eredivisie de verrassing. Vooral dank zij de topschutters Van Hooydonk en Lammers.

Cambuur uit Leeuwarden jaagt al zestien wedstrijden vergeefs op een overwinning. De trainerswissel Korbach voor De Jong heeft geen enkel effect gehad. De Friezen bungelen met drie punten uit zestien duels troosteloos aan de staart van de ranglijst.

Voor tegenstander RKC is de situatie niet minder rooskleurig. De Waalwijkers hebben slechts drie punten meer dan Cambuur. RKC hoopt dat de komst van Bert Jacobs als opvolger van Hans Verel, die manager commerciële zaken werd, voor nieuwe impulsen zal zorgen. In Rotterdam speelt Sparta tegen Volendam, dat net boven de degradatiestreep staat.

De Nederlandse voetbalkampioen Feyenoord speelt zondag in Dordrecht tegen eerste divisieclub Dordrecht '90 om de KNVB-beker. In Rotterdam onstond begin deze week de nodige commotie nadat de opgestapte Wim Jansen, die assistent wordt van Leo Beenhakker in Saudi-Arabië, trainer Wim van Hanegem, voorzitter Jorien van den Herik en een aantal spelers een stevige trap na had gegeven. De normaal beminnelijke Rotterdammer zei te zijn vertrokken omdat een groot aantal mensen binnen Feyenoord meer met zichzelf dan met de club bezig was.

Anderlecht wint Super Cup

BRUSSEL — Landskampioen Anderlecht heeft voor de derde keer in de clubhistorie de Belgische Super Cup veroverd. De ploeg van de Nederlandse trainer Jan Boskamp versloeg in het eigen constant Vandenstock-stadion bekerwinnaar Standard Luik met 3-0.

Anderlecht won in 1987 de trofee voor de laatste keer. In de afgelopen jaren had Club Brugge een abonnement op de Super Cup. Bij Anderlecht ontbraken de Nederlanders Kooiman en Rutjes. Laatstgenoemde zat geblesseerd op de tribune, Kooiman keek toe van de bank.

Aanvaller Bosman, de derde Nederlandse speler bij Anderlecht, bracht uit een strafschop in de slotfase het derde doelpunt op zijn naam. Nilis tekende voor de andere treffers.

Ieren woedend over peperdure toegangskaarten

DUBLIN — De Ierse voetballiefhebbers zijn woedend over de prijzen van de toegangskaarten bij het eindtoernooi om de wereldtitel, komende zomer in de Verenigde Staten. Amerikaanse agentschappen bieden tickets te koop aan voor ruim 700 gulden. De entreekaartjes hebben een normale waarde van amper zeventig gulden.

Ierse autoriteiten hebben de fans aangeraden voorlopig geen tickets van de Amerikaanse bureau's af te nemen. "Deze prijzen zijn buiten alle proporties en ze stijgen nog altijd", foeterde Sean Connolly, secretaris van de Ierse voetbalbond (FAI). "Het is een spelletje van de Amerikaanse touroperators. Ik zou deze tickets nog met geen tang willen aanraken."

Ook Dick Spring, de Ierse minister van Buitenlandse Zaken, riep op tot een koperstaking. Afgevaardigden van alle betrokken partijen in Ierland praten volgende week over de problematiek. De FAI denkt 8000 tickets te krijgen voor elk van de drie groepswedstrijden tijdens de eerste ronde, in New York en Orlando. Het bondsbestuur verwacht dat ruim 20.000 fans naar de Verenigde Staten zullen afreizen, met of zonder toegangskaarten.

Jacco Eltingh stuit op Henri Leconte

Marokkaan Karim Alami trekt alle aandacht na zege op Pete Sampras

DOHA/PERTH — Jacco Eltingh boekte wisselend succes tegen twee gerenommeerde Davis-Cupspelers uit grote tennislanden. De wereldkampioen dubbelspel pakte in Qatar in de eerste ronde wel Marc Göllner, maar vond in de achtste finale in de Fransman Henri Leconte zijn meerdere. Hij werd uitgeschakeld na in twee sets te hebben verloren van Leconte: 3-6 en 2-6. Veel aandacht kreeg die partij echter niet. Alle belangstelling ging uit naar de onbekende Karim Alami die van Pete Sampras won.

De 20-jarige Marokkaan Karim Alami bestond het 's wereld nummer een Pete Sampras te verslaan. In drie sets: 3-6, 6-2 en 6-4. Die uitslag was verrassend en Alami een sensatie. De als 204e geranschikte speler uit Casablanca stond zelf het meest verbaasd van zijn prestatie. "Toen ik hoorde dat ik tegen Sampras moest, boekte ik al een vliegtuig voor de reis naar Jakarta."

EIGEN SCHULD

"Het was mijn eigen schuld", mompelde de winnaar van zowel Wimbledon als de US Open. "Ik heb hem laten ontsnappen. Ik had de wedstrijd onder controle, maar plotseling was mijn opslag weg. Hij heeft geprofiteerd. Het was een van de verrassingen in de sport zoals ze zich dagelijks voordoen. Dit keer was ik aan de beurt."

Alami verdiende in 1993 precies 33.000 dollar aan prijzengeld. Sampras kreeg 4,5 miljoen dollar. Het verschil in bankrekening, klasse en routine kon op een manier worden weggepoetst. Alami verklaarde het. "Pete speelde heel slecht en ik heel goed." De Marokkaan verdient in de eerste week van '94 meer dan in de 52 weken van '93.

Na Sampras verdween ook de als tweede geplaatste speler uit het toernooi. De Duitser Michael Stich, wereldkampioen, vloog eruit tegen de Haïtiaanse routinier Ronald Agenor: 7-5, 2-6 en 4-6. Zo werd het een dag der Marokkanen, want Agenor werd in Rabat geboren.

In Perth bereikte Tsjechië de finale van de strijd om de Hopman Cup door een zege op Australië. Petr Korda versloeg Wally Masur met 4-6, 6-1 en 6-4 en Novotna won van Provis met 6-2 en 6-2. De tegenstander komt uit de andere halve finale tussen Duitsland en Oostenrijk. Deze wordt donderdag gespeeld.

UITSLAGEN

In Doha, Qatar spelen de mannen voor één miljoen gulden. De geregistreerde uitslagen in de eerste ronde: Haarhuis (Ned)-Carbonell (Spa) 7-6, 4-6 en 6-1; Alami (Mar)-Sampras (VS/1) 3-6, 6-2 en 6-4; Steeb (Dui)-Larsson (Zwe) 7-6, 5-7 en 6-2; Olchovski (Rus)-Prinosil (Dui) 6-4 en 7-5.

In de achtste finales zag het resultatenoverzicht als volgt uit: Leconte (Fra)-Eltingh (Ned) 6-3 en 6-2; Agenor (Hai)-Stich (Dui/2) 5-7, 6-4 en 6-4 en Edberg (Zwe/3)-Jarryd (Zwe) 6-1 en 6-1.

De geregistreerde uitslagen in de eerste ronde van het met 540.000 gulden gedoteerde toernooi in Honolulu: Grabb (VS)-Ullyett (VS) 4-6, 6-3 en 7-6; Palmer (VS)-Borwik (Aus) 6-3 en 6-4; Gilbert (VS/4)-Pearce (VS) 4-6, 6-4 en 7-5; Finnberg (VS)-Pridham (Can) 6-4 en 6-4; Arias (VS)-Santoro (Fra/6) 6-4 en 7-5; Joyce (VS)-Wilkinson (VS) 6-1 en 6-3; Furlan (Ita/7)-Bryan (N-Zee) 6-4 en 6-2; Doug Flach (VS)-Suk (Tsj) 6-2 en 7-6 en Ferreira (Z-Af/1)-Zoecke (Dui) 4-6, 7-6 en 6-1.

De vrouwen spelen voor een prijzengeld van 285.000 gulden in Brisbane. De eerste ronde: Rittner (Dui/8)-Limmer (Oos) 6-1 en 6-4; Medvedeva (Oek/3)-Wasserman (Bel) 6-4 en 6-4; Grossman (VS/9)-Zrubakova (Slw) 6-2 en 6-2; Baudone (Ita)-Grande (Ita) 6-4, 5-7 en 6-4; Wang (Tai)-Stafford (VS) 7-5, 5-7 en 7-5; Spirlea (Roe/13)-Van Lottum (Fra) 6-1 en 6-1; Jaggard-Lai (Aus)-Gavaldon (Mex/14) 6-2 en 7-6; Ferrando (Ita/12)-Begerow (Dui) 4-6, 6-3 en 6-3; Simpson-Alter (Can)-Testud (Fra) 3-6, 6-3 en 6-2; Li (Chi)-Radford (Aus) 6-3 en 7-5 en Labat (Arg/11)-Stubbs (Aus) 6-3 en 6-3.

In Perth werd om de Hopman Cup getennist. Halve finales: Tsjechië-Australië 2-1; Korda-Masur 4-6, 6-1 en 6-4; Novotha-Provis 6-2 en 6-2 en Novotna/Korda-Provis/Masur 5-8. In Adelaide werd de achtste finale verspeeld: Stafford (Z-Af)-Muster (Oos/1) 7-6, 4-6 en 6-4; Kafelnikov (Rus)-Novacek (Tsj/3) 6-4 en 6-1 en Rikl (Tsj)-Morgan (Aus) 6-4 en 6-2.

* * * * *

ALGEMEEN / JENA — Professor Manfred Thiess, een machtig man als voorzitter van de Landessportbund Thuringen en bestuurslid van de Duitse sportbond, is als gevolg van zijn Stasi-verleden ontslagen bij de Universiteit van Jena. De 57-jarige sportsocioloog werkte aan het eind van de zestiger jaren als zogenaamde vaderlandslievende kracht voor de Stasi in Jena.

Op zwemwedstrijden voor World Cup

Chen Jianhong neemt revanche op Ron Dekker

PEKING — Het eigen publiek jaagt op. Tot die slotsom kwam de Nederlandse zwemmer Ron Dekker woensdag bij de zwemwedstrijden om de World Cup in Peking. Hij verloor daar op de 50 meterschoolslag (25-meterbaan) kansloos van de Chinees Chen Jianhong. Afgelopen weekeinde in Hongkong versloeg de 27-jarige zweminstructeur uit Schalkhaar, zijn rivaal nog op dezelfde afstand met overtuiging, zij het met een geringe marge (0,05 seconde).

Bij het vervolg in de Chinese hoofdstad was Ron Dekker met 27,57 nog een honderdste van een seconde sneller, maar kwam hij zelfs niet in de buurt van Chen Jianhong die 27,35 liet noteren. Dekkers nationale kortebaanrecord staat op 27,42.

De aandacht in Peking ging evenwel niet uit naar Dekker of Chen. Net als vorig jaar, toen de Chinese opmars in het zwemmen echt grootse vormen begon aan te nemen, bleken het Olympische bad van Peking en zijn gasten sneller dan ooit. Dat resulteerde in wereldrecords van Alexander Popov en Zhong Weiyu.

Popov verbeterde zich opnieuw op de 100 meter vrije slag. Nu tikte hij aan na 47,82, een honderdste eerder dan op Nieuwjaarsdag in de Britse kroonkolonie. Daar loste hij de Braziliaan Gustavo Borges af als wereldrecordhouder. De Rus, die in Barcelona Olympisch kampioen werd op 50 en 100 vrij, bleef de Litouwer Raimundas Majuolis woensdag bijna een seconde voor.

De verrichting van Popov werd min of meer verwacht, de prestatie van de 18-jarige Zhong op de 100 vlinder (58,71) kwam uit de lucht vallen. Ze knabbelde 0,2 seconde af van de mondiale toptijd van de Amerikaanse Mary T. Meagher. Die kwam dertien jaar geleden in Gainesville tot 58,91. Het was het oudste staande kortebaanrecord.

Dat uitgerekend Zhong dat verbeterde, zal bij de sceptici ongetwijfeld weer de vermoedens van doping doen rijzen. Ze zegevierde voor het eerst bij een evenement van enige importantie. Bij de Chinese kampioenschappen in oktober kwam ze op de 100 meter vlinderslag niet verder dan de vijfde plaats.

"Ze heeft haar prestatieangst overwonnen", verklaarde een Chinese zwemofficial. "Haar goede techniek en snelheid bij de keerpunten komen bovendien beter tot hun recht op een 25-meterbaan." Hij vertelde ook dat de uit de Zuidchinese plaats Guangzhou afkomstige zwemster onmiddellijk zal worden opgenomen in de nationale selectie.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

* * * * * * * * * * * * * * * *

VOETBAL
20.30 uur Sithoc vs Heerenveen - Sentro Deportivo Korsou.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

WILLEMSTAD — De eerste parencompetitie begon dinsdagavond 4 januari bij Asiento op Rust & Burgh met 14 paren waarvan de volgende 7 boven 50% scoorden.

1. heren Van der Pol - Van den Ende 67.71%; 2. Sabine van Rompu - Lorenzo Moenir Alam 64.58; 3. dames Agarwal - Van Silfhout 59.72; 4. dames Valkenberg - Schnog 57.64; 5. echtpaar Bongers 53.82; 6. mevr. De Paus - hr. Winkel 51.74 en 7. dames Bustraan - Van Beek 50.69%

De tweede wedstrijd wordt gespeeld op dinsdag 11 januari a.s. en begint om half acht precies op Rust & Burgh.

* * * * *

ALGEMEEN / MANCHESTER — De Engelse stad Manchester heeft zich opnieuw kandidaat gesteld voor de organisatie van een groot sportevenement. Na de mislukte campagne voor de Olympische Spelen van 2000, die naar Sydney gingen, probeert het stadsbestuur dit jaar de Gemenebest Spelen van 2002 binnen te halen. Naast Manchester hebben in Engeland ook Londen en Sheffield zich aangemeld. Buiten Engeland hebben Perth en Melbourne interesse getoond.

Professionele biljarters praten pas na seizoen over conflict

GENT — De Proforganisatie van de Driebanders (BWA) wil pas na afloop van het seizoen met de Internationale Biljart Federatie een poging doen de conflicten van de laatste maanden uit te praten. "De zomermaanden lijken me daarvoor een geschikte periode. Op dit moment zijn we nog bezig met de sport zelf", aldus Ludo Dielis, de vertegenwoordiger van de spelers binnen de profclub.

Binnen de internationale driebandenwereld is het de laatste maanden op organisatorisch niveau haat en nijd. De ruzie escaleerde in de tweede helft van 1993. De Europese bond schorste toen bijna een honderdtal biljarters voor een langere periode wegens hun medewerking aan niet-erkende evenementen van de BWA.

Maandag leek een oplossing voor de problemen binnen handbereik. De Europese Biljartbond (CEB) deed de BWA het voorstel de organisatierechten voor een tiental evenementen van de afgelopen jaargang (93/94) alsnog te betalen. De schorsing zou in dat geval direct worden opgeheven. In een later stadium zou dan verder overleg mogelijk zijn.

In Gent, waar woensdag de finale van de wereldbekercyclus van de profs met een kwalificatietoernooi startte, besprak de BWA het compromis-voorstel. Tot uitsluitsel leidde de vergadering niet. "We hebben geen wrok naar de CEB, willen ook best praten, maar pas na het seizoen", aldus Dielis, een van de prominenten binnen de spelersstal van de Duitser Werner Bayer. "De spelers hebben niets misdaan. Zij willen eerst vergeving. De Europese bond wil kennelijk eerst geld."

De BWA richt zich voorlopig op de eigen beslommeringen. Zaterdag maakt de club de plannen voor het nieuwe seizoen bekend. De organisatie, inmiddels al acht seizoenen bezig, gaat de cyclus uitbreiden. Meer toernooien, meer deelnemers. Zonder inmenging van de internationale federaties, liet Dielis doorschemeren.

De proforganisatie heeft in het conflict de steun van alle topspelers en de brede onderlaag. In Bolzano kwamen de driebanders onlangs tot de conclusie dat de overkoepelende Europese federatie nog nooit een fatsoenlijke bijdrage aan de ontwikkeling van de sport heeft geleverd, de spelsoort zelfs alleen maar kwaad heeft gedaan. Het finale-toernooi in Gent geraakte bijvoorbeeld in de problemen toen de hoofdsponsor na een dreigement van de Europese bond in december afhaakte. De BWA moest, om het evenement te redden, snel 75.000 gulden uit het eigen noodfonds ophoesten.

Ondanks alle tegenwerking volgen vedetten als Blomdahl, Ceulemans, Dielis, Zanetti, Jaspers en Sang Lee hun voorman Bayer trouw in diens kruistocht tegen de starre officials van de internationale federaties. De Duitser staat met het bedrijf Delsa immers garant voor zes ton aan prijzengeld.

Ook de meeste andere spelers lieten zich niet afschrikken door de dreigementen van bovenaf. Een horde Nederlanders en Belgen trok naar Gent voor het spelen van een kwalificatietoernooi, terwijl de wereldbond voor dezelfde periode een officieel wereldkampioenschap in Aalborg uitschreef. In de Deense stad strijdt slechts de tweede garnituur om de titel.



■ *DAKAR — Er is al een dode gevallen in de rally Dakar-Parijs-Dakar. Desondanks wordt de race voortgezet. Op de foto de Citroën van de Franse coureur Pierre Lartigue gedurende de elfde etappe van de wereldbekende rally. Lartigue is op het moment leider in het algemeen klassement.*

Michael Jordan traint met Chicago White Sox

CHICAGO — De teruggetreden basketbal-ster Michael 'Air' Jordan overweegt volgens het dagblad Philadelphia Enquirer een loopbaan als professioneel honkballer bij de Chicago White Sox. Een verslaggever trof de oud-basketbalvedette van de Chicago Bulls tevens van het Amerikaanse 'Dream team' op de Olympische Spelen van Barcelona, in het stadion van de Witte Sokken bij de slagtraining met behulp van een werpmachine.

Michael Jordan staat bekend als een groot golfliefhebber en een uitstekend *allround*-sportman. Hij was net terug van een wintersportvakantie in Colorado. De 30-jarige hoogvlieger, die drie keer achtereen met Chicago Bulls kampioen van de NBA werd, vertelde dat hij zich eventueel wel als honkballer ziet. Maar dan alleen op het niveau van de Major league, de hoogste professionele competitie in Noord-Amerika.

"Ik heb nergens verplichtingen", haastte Jordan zich te zeggen, "maar als ik niet geschikt zou zijn voor de Majors, dan zou ik zeggen: 'bedankt voor de pret.' Ik ben hier om te kijken hoe goed ik kan worden."

Manager van Chicago White Sox Ron Schueler verklaarde niet de indruk te hebben dat het plotseling gestopte basketbalidool solliciteert naar een contract bij zijn club. "Michael loopt hier gewoon wat te oefenen. Slaan en vangen. Hij kan drie of vier uur per dag slaan, want golfen is nu niet mogelijk", zei Schueler, verwijzend naar de strenge winter in Chicago.

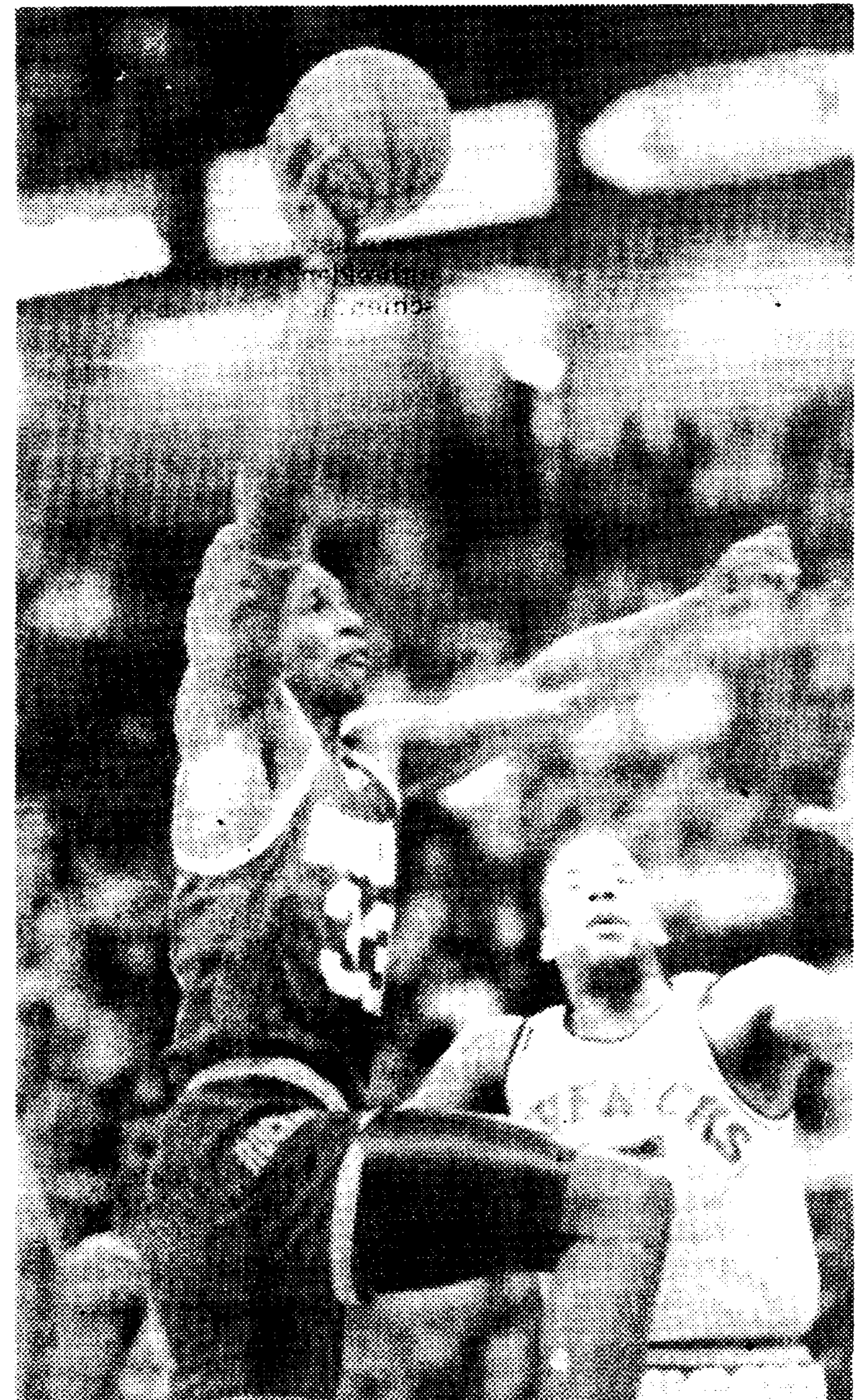
Toch bestaat de mogelijkheid wel degelijk dat Jordan zich aan een honkbalavontuur waagt. Jerry Reinsdorf, de onroerend-goedmagnaat die eigenaar is van de Bulls en de White Sox, heeft immers gezegd dat hij Jordan elke kans zal geven die de ex-basketballer wenst. Dat zou best eens deelneming kunnen zijn aan de lente-training van de White Sox, die op 16 februari in Sarasota (Florida) begint. Daar zijn in elk geval ook de golfbanen open.

Velzeboer

AMSTERDAM—Monique Velzeboer is teruggekeerd in Nederland. Per vliegtuig werd de 24-jarige schaatster, die eind vorig jaar bij een valpartij tijdens de training in Frankrijk een dwarslaesie opliep, begin deze week van Toulouse naar Amsterdam overgebracht. Zij is voor onbepaalde tijd opgenomen in het AMC-Ziekenhuis in Amsterdam.

Haar toestand is stabiel. Alleen naaste familieleden worden voorlopig tot de shorttrack-kampioene toegelaten. De afdeling Revalidatie van het AMC zal de medische aanpak voor de komende weken vaststellen. Op die afdeling is Frans Nollet werkzaam, die als revalidatie-arts en medisch begeleider bij de Nederlandse schaatsbond (KNSB) in dienst is.

Nollet heeft Monique Velzeboer in de eerste dagen na haar ongeluk in Toulouse belegeid. Bij terugkeer in Nederland verklaarde de arts dat de studente psychologie waarschijnlijk nooit meer kan lopen.



■ *DALLAS — Houston Rockets blijft maar winnen in de NBA-competitie. Het team van Dallas Maverick was gisteravond het nieuwe slachtoffer van de Rockets die wederom een 'century score' registreerden. De Mavericks werden in het hol van de leeuw in Dallas met 114-102 verslagen.*

Houston Rockets heeft nu 26 overwinningen en slechts vier nederlagen. Het team is koploper in de Midwest Division in de Western Conference. Naaste concurrent Utah Jazz is 4 1/2 wedstrijden verwijderd van de Rockets. Op de foto een actiemoment waar Otis Thorpe van Houston Rockets voor een 'slam dunk' gaat.

SKI / GENEVE — Paul Accola maakt komend weekeinde in Kranjska Gora in Slovenië zijn rentree in het ski-circuit. De blessuregevoelige Zwitser, die in 1992 de allround wereldbeker won, is lang uitgeschakeld geweest door enkelproblemen. Hij heeft zich ingeschreven voor slalom en reuzenslalom.

Corruptie in Braziliaans voetbal

Referees met opdracht wedstrijden te regelen

RIO DE JANEIRO — Het lijkt dat oud-stervoetballer Pelé menigeen de moed gaf om naar buiten te komen met uitlatingen aan het adres van de Braziliaanse voetbalbond. Nu is het namelijk de Braziliaanse scheidsrechter Claudio Cerdeira die opnieuw beschuldigingen heeft geuit over corruptie in de nationale voetbalcompetitie. Volgens hem heeft directeur Wagner Canazaro van de Federatie Rio de Janeiro hem en andere scheidsrechters opgedragen uitslagen in de lopende titelstrijd te 'regelen'.

"Hij hield ons voor dat er geen verrassende uitslagen gewenst waren", aldus Claudio Cerdeira voor een speciaal ingestelde onderzoekscommissie. "De resultaten moesten altijd in het belang zijn van de federatie," meende Cerdeira uit de mond van zijn voorzitter te hebben gehoord.

Canazaro die scheidsrechterszaken onder zijn beheer had, maar inmiddels van zijn post is ontheven, ontkende de beschuldigingen. Er werd niet bekendgemaakt om welke wedstrijden het was gegaan. In december roerden drie niet met name genoemde scheidsrechters in een vraaggesprek met het blad O Globo het corruptieschandaal aan. Het is niet duidelijk of Cerdeira een van die drie was.

In diezelfde maand beschuldigde ook Pelé de Braziliaanse voetbalbond van corruptie. De oud-stervoetballer werd echter door een rechter in ongelijk gesteld, omdat hij die beschuldigingen niet kon bewijzen. Op 19 december werd hij daarop naar de publieke tribune verbannen tijdens de loting voor het WK-Voetbal dat dit jaar plaats vindt in de Verenigde Staten. De braziliaanse bond had Pelé namelijk niet uitgenodigd de loting in Las Vegas bij te wonen.

De clubs Botafogo, Flamengo en Fluminense bevestigden voorts dat zij voor 1994 een eigen titelstrijd voor Rio de Janeiro zullen houden met drie kleinere clubs (Portuguesa, Bonsucesso en Canto Rio). Oud-bondscoach Tele Santana staat achter dit besluit. "Corruptie bestaat overal in het Braziliaanse voetbal, niet alleen in Rio," zei hij.

De huidige nationale trainer Alberto Parreira is voorstander van het onderzoek, dat momenteel wordt gehouden. "De hele zaak moet onherroepelijk worden uitgeplozen om de slechte naam van het voetbal te zuiveren".

Bon Anja toernooi van Racing Club

WILLEMSTAD — De wedstrijdleiding van het traditionele Bon Anja Tennistoernooi van Racing Club Curaçao was genoodzaakt het toernooi met een week uit te stellen. Dat nadat de toeloop van deelnemers groot was, terwijl de leiding ook de leden die terug zijn van hun Kerstvakantie de kans wil geven zich alsnog in te schrijven. Dat kan nog tot en met zaterdag 20.00 uur.

De wedstrijdleiding wordt gevormd door Fred Arts en Lesley Peterson. Het tweetal werd verrast met een groot aantal inschrijvingen. Ook kreeg de leiding van veel tennissers op het eiland, inclusief de eigen RCC-leden het verzoek de inschrijving te heropenen, daar verschillende spelers - vanwege de Kerstvakantie -zich niet op tijd konden aanmelden.

Daarop besloten Arts en Peterson het toernooi ook voor een week uit te stellen, zodat ze het aantal inschrijvingen kunnen verwerken en een aantrekkelijk speelprogramma kunnen samenstellen. Geïnteresseerden kunnen tot zaterdag 20.00 uur zich inschrijven bij Arts en Peterson op telefoonnummers 675944 respectievelijk 377363. De officiële opening van het Bon Anja Toernooi is nu vastgesteld op zaterdag 15 januari om 18.00 uur op RCC te Mon Repos.

Verdachte voorlopig op vrije voeten

BNO-agenten kunnen na drie maanden nog geen procesverbaal voorleggen

WILLEMSTAD — Het nieuwe jaar was amper een week oud of rechter mr. F.W. Stüger moest de verdachte I.B. voorlopig op vrije voeten stellen. Oorzaak hiervan: de desbetreffende verbalisant van het Bureau Narcotica Opsporingsdienst (BNO) kon drie maanden na de aanhouding van de verdachte nog geen procesverbaal presenteren aan officier van justitie mr. G.M. Veen-Jonkhout. De advocate mr. J.D.C. Sintiago, ondersteund door collega mr. H.W. Braam Jr., pleitte tegen aanhouding van de strafzaak en dienden een 212-verzoek in, waarmee rechter Stüger akkoord ging.

Tijdens een huiszoeking in de buurt Scherpenheuvel werden in de maand oktober twee kilo's cocaïne gevonden. De 28-jarige verdachte I.B. bekende de eigenaar van die cocaïne te zijn.

In het laatste kwartaal van het vorig jaar bleek dat de leden van het politiekorps moeite hebben met het op tijd inleveren van processen-verbaal. Niet alleen dat, maar in veel gevallen bleken de officiële stukken van de politie niet te voldoen aan de regels.

Gevolg was dat het Gerecht in eerste aanleg veel strafzaken moest aanhouden. Dat tot ergenis van de advocaten die bij de zittingen moesten horen dat strafzaken moesten worden aangehouden omdat de politie nog problemen had met de pv's.

Uiteindelijk begonnen ook de rechters zich te ergeren aan het feit dat de politie vaak te laat was met de proces-stukken. Waren de processen-verbaal uiteindelijk binnen, dan bleken ze vaak 'beneden alle denkbare peil te zijn', zoals rechter L.C.P. Goossens zich eens liet ontvallen. Sommige verdachten moesten vanwege het ontbreken van of door zeer gebrekkige pv's op vrije voeten worden gesteld.

In de strafzaak van het Openbaar Ministerie (OM) tegen de verdachte I.B. bleek dat weer het geval. In oktober vorig jaar werd hij gearresteerd, omdat de douane op hem twee kilo cocaïne aantrof. Het advocatenduo mr. H.W. Braam Jr. en mr. J.D.C. Sintiago voorzagen dat de strafzaak vermoedelijk aangehouden zou worden, omdat het pv ontbrak.

Goed voorbereid verscheen het tweetal op de zitting. Volgens het OM, zijn de BNO-beambten overbezet en is de overheid niet bereid overuren te betalen. Braam en Sintiago vonden dat hun cliënt niet de dupe moest worden van de overheidsbureaucratie BNO.

Advocaat Sintiago tekende bezwaar aan tegen de aanhouding. Hij verwees daarbij naar internationale verdragen zoals artikel 6 lid 1 van het Europese Verdrag van de Rechten van de Mens (EVRM) en artikel 14 lid 3 onder c van het Verdag van New York dat ondermeer over de behandeling van strrafzaken door de rechter handelt.

De raadsvrouwe hekelde ook de argumenten voor aanhouding: "Het argument dat in casu naar voren wordt gebracht ter rechtvaardiging en beargumentering van de vertraging in het afronden van het pv is 'een buiten de strafrechtelijke procedure gelegen omstandigheid'. Dat rechtvaardigt de vertraging zeker niet. De Hoge Raad heeft bij de toepassing van eerdergenoemde verdragen in het verleden niet veel waarde willen hechten aan dit soort argumenten en heeft ze ook steeds verworpen."

Officier van justitie Veen-Jonkhout meende dat zij min of meer met gebonden handen zat en verder niets kon ondernemen. Rechter Stüger vond dat de zaak door moest gaan maar op een andere datum. Daarop ging hij akkoord met het 212-verzoek van Sintiago om haar cliënt voorlopig op vrije voeten te stellen totdat de strafzaak voorkomt. De zaak wordt nu op vrijdag 21 januari behandeld.

■ *WILLEMSTAD — Het modeblad Carmen heeft onlangs de 'Modellen van het Jaar' gekozen. De uitverkiezing werd mogelijk gemaakt dankzij Vacation Ownership Princess Beach Resort. Bij de vrouwen werd Maruzela Cardenas uitgekozen als model van het jaar, terwijl Eugène Maduro bij de mannen degene was die de meeste stemmen kreeg. Het modeblad van directrice tevens hoofdredactrice Carmen Faneyte wilde met de uitverkiezing van de mannequins van het jaar, de Curaçaose modellen meer stimuleren. In het afgelopen jaar werden diverse modeshows gehouden. Met name de modeshows op het binnenplein van het Princess Beach Resort & Casino geörganiseerd door Rucille Salazar, trokken veel bekijks. Chariette Jones werd door modeblad Carmen gekozen als meest veelbelovende model. Jones won vorig jaar de Miss-verkiezing van Home Fair die in het International Trade Centre werd gehouden. Op de foto vlnr Eugène Maduro, Carmen Faneyte, Maruzela Cardenas en zittend in het midden Richard Isa.*



Krajenbrink neemt afscheid:

"Keuze van Antillen van vijf is geruststellend"

DEN HAAG/WILLEMSTAD — "Het is geruststellend dat de Curaçaose bevolking bij het referendum heeft gekozen voor een optie die wij als CDA — en wij niet alleen — steeds hebben bepleit als de meest wenselijke. Ik heb het mogelijke uiteenvallen van de Nederlandse Antillen altijd betreurd en het zag er lang naar uit dat dit zou gebeuren. Nu ligt er een duidelijke, verheugende uitspraak. Maar ik hoop niet dat het nu tot een soort patstelling komt". Dat zegt het Tweede Kamerlid mr Jan Krajenbrink in een terugblik op de meest recente ontwikkelingen op staatkundig gebied op de Nederlandse Antillen.

Als de Kamer eind deze week van kerstrecès terugkeert, zal Krajenbrink vast beginnen met het opruimen van zijn werkkamer in het nieuwe parlementsgebouw.

Op 1 februari treedt hij aan als burgemeester van Woudenberg, een gemeente van ongeveer 10.000 inwoners op de grens van Utrecht en Gelderland, qua omvang wat te vergelijken met zijn huidige woonplaats Bleiswijk nabij Rotterdam. "Een aantrekkelijke gemeente", vindt hij uiteraard. "Kijk, ik ga natuurlijk niet blindelings solliciteren. Ik ga eerst even kijken voor ik op een burgemeesterspost solliciteer. Woudenberg is naar mijn indruk een buitengewoon mooie gemeente, fraai gelegen in een bosrijke omgeving. Een pluriforme gemeente, in dat opzicht overeenkomend met de Antillen. Bovendien met geweldig aardige mensen".

Hij wijst er op dat de vorming van de regio Eemland, waarin Woudenberg ligt ook een stukje Gelderland zal omvatten en dat maakt de toekomst op regionaal gebied voor hem interessant. Bovendien weet hij dat de Tweede Kamer steeds meer taken decentraliseert en de gemeentes in bepaalde zaken meer zeggenmacht geeft. "Daardoor val ik als het ware met mijn neus in de boter. En gedecentraliseerde taken vanuit Den Haag kom ik in mijn nieuwe gemeente weer tegen".

TAMELIJK ABSTRACT

Krajenbrink besloot na 12½ Tweede Kamer een andere uitdaging te aanvaarden. Hij vindt dat je in de Kamer toch "tamelijk abstract" bezig bent. "Je bent de regering aan het controleren, maar geen actief bestuurder. En dat laatste heeft meer charmes, vind ik. Dat zou ik in Woudenberg willen proberen". Hij spreekt tegen dat het Tweede Kamerwerk o.a. door het optreden van het Europees parlement veel van zijn charmes heeft verloren en dat het werk in de Kamer verambtelijk is. "Nee, ik heb die stap naar het burgemeesterschap niet gemaakt uit onmin over de kwaliteit van het Kamerwerk. Het hangt er van af wat je er in de Kamer van maakt. Er is zeker sprake van uitholling naar Brussel. Anderzijds is de Kamer zelf ook bezig om mondjesmaat taken naar lagere overheden te delegeren, zoals ik al zei. Nee, het kamerlidmaatschap blijft een mooie, dankbare taak, maar het is niet goed er in vast te roesten. Vandaar dat ik maar eens vertrek".

Naamloos zal Krajenbrink de Kamer zeker niet verlaten. Zijn optreden is de vaste Tweede Kamercommissie voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse en zijn verhulde pleidooien voor een toelatingsregeling voor Antillianen hebben zijn naam op de eilanden gevestigd. Het werk in die commissie was hem lief, zoals de Antillen en Aruba dat ook zijn. "Het was een van mijn portefeuilles, waarvoor in Nederland geen overweldigende belangstelling is, maar waar je je altijd gehoord weet door een vaste groep geïnteresseerden en insiders. Het was een terrein, waarbij altijd bijzondere dingen aan de orde kwamen. Je trof bijzondere mensen uit het Caribisch gebied. Mensen voor wie ik altijd waardering heb gehad, zij het dat ik ook kritiek op hem leverde, maar dat hebben ze gemerkt. Dat hoort bij het spel. Ik zal die commissie missen, maar elders zeker blijk geven van mijn betrokkenheid bij de West".

ZWAARDER

Het werk in de koninkrijkscommissie is de laatste jaren zwaarder geworden. Krajenbrink heeft dat duidelijk gemerkt. "Wij hebben er de laatste jaren voortdurend op aangedrongen dat er op de Antillen besluitvorming zou moeten plaats hebben op diverse terreinen, zowel op bestuurlijk als staatkundig terrein. Zekerheid op die terreinen heeft ook een duidelijke relatie met de economische situatie. Dat heeft de discussies gecompliceerd. De betrokkenheid van diverse parlementariërs is intensiever geworden. Collega's volgden de discussies in onze commissie met aandacht en dat vind ik een goed teken".

Nog eens terugkijkend op de uitslag van het referendum zegt Krajenbrink dat de ontwikkelingen op Curaçao nu wel nepen tot verdere stappen. "Ik heb het als positief ervaren dat een man als Miguel Pourier, voor wie ik een grote bewondering heb, nu geneigd is zijn ideeën over een Antillen van de Vijf verder te ontwikkelen. Kijk, te zeggen dat de vijf bijeen moeten blijven daarmee los je de problemen natuurlijk niet op. De grote vraag is: hoe nu verder. Er moeten nu snel knopen worden doorgehakt. Ik heb goede hoop dat we met mensen als Pourier de goede kant op gaan op Curaçao".

Mr Jan Krajenbrink zal de ontwikkelingen vanuit het gemeentehuis van Woudenberg met belangstelling volgen en zich binnen zijn partij het CDA, ongetwijfeld beschikbaar blijven houden voor informatie, opvattingen en adviezen ten bate van de politieke besluitvorming over de Antillen en Aruba. Woudenberg heeft een jumelage met een Belgisch stadje d.w.z. ergens in België ligt een tweelingstad. Beide gemeenten werken nauw samen. Gaat zich de jumelage in de toekomst nog tot de Antillen uitbreiden? Krajenbrink: "Misschien, ja misschien kunnen we nog iets Antilliaans aan de jumelage toevoegen. Ons wacht in dit opzicht nog een toekomst".

Amnesty schrijft voor mensenrechten Venezuela

WILLEMSTAD — Amnesty International houdt schrijfavonden op maandag 10 en dinsdag 11 januari. Brieven zullen geschreven worden aan slachtoffers van schending van de mensenrechten in buurland Venezuela. Maandag kan men op landhuis Habaai terecht, op dinsdag in Kas di Orashon te Soto. De aanvang is 20 uur.

De in 1993 gestarte Venezuela-actie loopt ook in 1994 door. Het land staat in Latijns Amerika weliswaar bekend om zijn lange democratische traditie, de situatie van de mensenrechten is de laatste jaren echter sterk verslechterd, aldus de mensenrechten-organisatie.

Het komt volgens Amnesty International (AI) steeds vaker voor dat veiligheidstroepen martelen en buitengerechtelijke executies uitvoeren. Dat gebeurt vooral in periodes van verhoogde politieke spanning.

Dit soort martelingen en moorden zou structureel niet door rechtbanken worden onderzocht. De daders worden niet of met een uiterst lichte, bij voorbeeld voorwaardelijke straf gestraft.

AI meent dat de toename van martelingen en buitengerechtelijke executies voornamelijk aan de laksheid van Justitie te wijten is.

Op de schrijfavonden van de mensenrechten-organisatie kan men ook informatie over het werk van AI krijgen.

Raad van Ministers herroept beslissing Inspecteur in verband met AOV-premie

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers heeft de 'abrupte' afkondiging van de inspecteur der belastingen om met ingang van deze maand te verplichten de aanslag inkomstenbelasting te overleggen om in aanmerking te komen voor de teruggave van teveel betaalde AOV, herroepen. Die verplichting zal pas 1 januari 1995 van kracht worden.

Staatssecretaris van Financiën Tilly Pikerie maakte dit gisteren bekend. Zij zegt dat de Raad van Ministers besloten heeft tot uitstel naar aanleiding van de verontwaardigde reacties in de media. Hoewel de correctie op de afkondiging van de belastinginspecteur kan worden opgevat als het terugfluiten van al te voortvarend beleid, meent de staatssecretaris dat de inspecteur volkomen 'correct' heeft gehandeld.

"De beslissing van de inspecteur is niet in strijd met het vertrouwensbeginsel. Hij heeft volgens wettelijke voorschriften gehandeld." Wat overigens de vraag niet wegneemt waarom de inspecteur niet al eerder het overleggen van de inkomstenaangifte verplicht heeft gesteld.

Tot nog toe was het indienen van de loonbelastingkaart namelijk als voldoende om de restitutie van de Algemene Ouderdoms Verzekeringspremie te ontvangen. Daar de aangifte loonbelasting niet in alle gevallen een zuiver beeld geeft van het genoten inkomen, was een navordering van te weinig betaalde AOV-premie niet uitgesloten.

Nieuw Bestuur dekanenvereniging

WILLEMSTAD — De vereniging van Schooldekanen (VVS) maakt bekend dat zij voor dit (school)jaar een nieuw bestuur hebben. Voorzitter is de dekaan van het Mgr. Zwijssen College Luis Rico, Arian Bérénos (protestantse lts) is de eerste secretaris, terwijl Boanerges Barrientos (St. Jozef mavo) de eerste penningmeester is. Luis Rico is tevens contactpersoon.

Maleisier leidt Somalie-operatie van Ver. Naties

KUALA LUMPUR - Een Maleisische generaal is benoemd tot bevelhebber van de VN-vredesoperaties in Somalie.

Dit heeft minister van Defensie Najib Razak van Maleisie donderdag verklaard. Generaal Aboo Samah Aboo Bakar neemt op 20 januari de leiding van de VN-operatie over van de Turkse generaal Cervik Bir.

Buit dief: 1 dollar

WILLEMSTAD — De jongeman R.H. (19) werd gisteren door de politie aangehouden nadat hij de 40-jarige dame W.P. met een speelgoedpistool bedreigd had. Zijn buit bedroeg 1 dollar.

Twee tieners van 18 jaar deden aangifte van diefstal door twee gewapende onbekenden. Het meisje werd beroofd van haar twee armbanden, en de jongen werd onder bedwang van de twee berovers door een derde onbekende van ongeveer fl.500,- gulden beroofd. In verband hiermee is de 39-jarige C.B. door de politie aangehouden en voor verder onderzoek meegenomen naar het Bureau Recherche.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor u uitvoeren zonder u te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- **Dinsdag 11 januari 1994 vanaf 09.00 tot 16.00 uur;**
- **Gedeelte Kaya Bogota (vanaf Kaya Buenos Aires tot Kaya Santiago de Chile).**

- **Woensdag 12 januari 1994 vanaf 09.00 tot 16.00 uur;**
- **Kaya Montevideo, Kaya Asuncion en Kaya La Paz, gedeelte Kaya Bogota (vanaf Kaya Muizenberg tot Kaya Santiago de Chile).**

- **Donderdag 13 januari 1994 vanaf 09.00 tot 16.00 uur;**
- **Gedeelte Kaya San Juan, gedeelte Kaya Santiago de Chile.**

- **Donderdag 13 januari 1994 vanaf 10.00 tot 14.00 uur;**
- **Daniel, San Sebastian, San Willibrordo.**



BONAIRE

AGENDA

POLITIE: 8000/
alarmnr.: 11
BRANDWEER: 8222/
alarmnr.: 11
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
fax 7446/
alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

. . . .

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/ 14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur
Rincon:
woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

. . . .

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): maandag t/m donderdag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

. . . .

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

. . . .

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
Open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

. . . .

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
Spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
Openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

. . . .

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

. . . .

VOETBAL / MADRID — Atlético Madrid heeft zijn Braziliaanse middenvelder Moacir verkocht aan Corinthians uit Sao Paulo omdat hij niet voldeed. Een mogelijke opvolger is de Ivoriaan Alain Maguy, die al sinds half december bij de Madrileense club meetraint.

Volgens Nochi Willem van Paboso:

Gezaghebber Goedgedrag begeeft zich op politiek terrein

KRALENDIJK — "De nieuwjaarstoespraak van gezaghebber Frits Goedgedrag heeft een partijpolitieke tendens. Dat vermindert de geloofwaardigheid van deze gezagdrager, die geacht wordt boven de partijen te staan. Het is onjuist dat de problemen rond het stadion zijn veroorzaakt door het Stichtingsbestuur. Het probleem is ontstaan toen in september 1987 de toenmalige gedeputeerde van Sportzaken opdracht gaf de deuren van het stadion open te breken en de rechter in een kort geding het Eilandgebied daarop in het ongelijk stelde". Dat is de lezing van raadslid Norwin Willem, tevens voorzitter van de Stichting Beheer en Exploitatie Sportterreinen.

Het opmerkelijke in deze zaak is, dat er al in 1990 tussen de toenmalige gedeputeerde Cai Marsera en het Stichtingsbestuur een akkoord was bereikt. Daarin stond ook de afspraken die gemaakt werden over het financiële verslag en de controle, de samenstelling van het bestuur en de verantwoordelijkheden van het dagelijks bestuur. "Het is de stijfhoofdigheid van het Bestuurscollege en hun steeds herhaalde pogingen om het Stichtingsbestuur te likwideren dat de zaak steeds niet is opgelost. Het Stichtingsbestuur evenwel heeft meerdere malen een eenvoudige oplossing voor de problemen aangedragen". Dat is de lezing van Nochi Willem.

Opvallend is, dat in het verleden het Bestuurscollege en afgelopen week nu ook gezaghebber mr Frits Goedgedrag steeds in raadslid Nochi Willem de kwade genius ziet. Het bestuur van de Stichting Beheer en Exploitatie Sportterreinen bestaat namelijk uit 6 personen, waarvan de heren (statenlid) Alipio Goeloe en Freddy St. Jago door het Bestuurscollege zelf zijn benoemd. De overige vier bestuursleden zijn Elias Bernabela, Lucresia Statie, Norwin Willem en Gerard Wanner.

Overigens heeft gezaghebber Goedgedrag volkomen gelijk met zijn opmerking, dat de staat van onderhoud van het stadion miserabel is. Ook Willem ontkent dat niet. "Vorig jaar nog hebben we uit eigen middelen 35.000 gulden besteed aan de renovatie van twee kleedkamers en de vervanging van kapotte lampen. Dit jaar worden de kamer voor de scheidsrechter en de spelersdouches opgeknapt. Voor de renovatie van het dak van de tribune is 54.000 gulden nodig.

Dat het Stichtingsbestuur de renovatie van het stadion belemmert is dus een praatje voor de vaak". Willem gelooft zelfs dat voor de totale renovatie van het stadion absoluut geen beroep gedaan behoeft te worden op het KabNA. Hij vindt dat daarvoor het geld van 'Wega di number' gebruikt kan worden. Of de accijnsverhoging op olieprodukten. Of de exportbelasting op de rijst.

"Als Goedgedrag zulke grote problemen heeft met de jeugd, dan moet hij de leden van zijn Bestuurscollege overtuigen, dat de Bonaireaanse jeugd veel belangrijker is dan het gekissebis over de Stichting. Een gezonde recreatie voor de bevolking is trouwens ook beduidend belangrijker dan de leden van het Stichtingbestuur of de leden van het Bestuurscollege. De gezaghebber moet zijn werk doen en zich ver houden van partijpolitiek". Aldus raadslid Nochi Willem, tevens voorzitter van het Stichtingsbestuur onder wie ook het stadion valt.

■*KRALENDIJK — De Selibon is geen overheidsdienst meer. Op de laatste dag van het jaar werd in het kantoor van notaris Knuf de officiële overdracht getekend, waardoor de Reinigingsdienst niet meer tot de diensten van de overheid behoort, maar een n.v. is geworden. De akte werd verleden door waarnemend notaris mr Soliana, terwijl gezaghebber mr Frits Goedgedrag tekende voor de Bonaireaanse overheid en Benedicto Oleana (links) voor de Selibon n.v.*

Simabo twijfelt aan resultaat evaluatie

KRALENDIJK — De evaluatie die afgelopen maand heeft plaatsgevonden aan de enige school voor voortgezet onderwijs is voor het bestuur van de onderwijsvakbond Simabo geen reden om aan te nemen, dat de werkzaamheden ook inderdaad vruchten zullen afwerpen voor de Scholengemeenschap Bonaire.

Onder druk van de media besloot de evaluatiecommissie ten slotte ook belanghebbende partijen te horen, ten einde een zo breed mogelijk beeld te krijgen van het functioneren van de school. Om die reden werd ook het Simabobestuur uitgenodigd. In een vorige week uitgezonden radioprogramma erkende Simabovoorzitter Riet Sealy, dat het bestuur van de vakbond eerst zelf heeft geëvalueerd of een bijeenkomst met de evaluatiecommissie SGFB wel zinvol zou zijn. Sealy refereerde daarbij namelijk aan het in 1983 uitgebracht rapport over de Scholengemeenschap, waar niet slechts de materiële situatie werd beoordeeld, maar waarin ook de leiding van de school werd beoordeeld.

"Wij hebben ten slotte toch besloten onze ideeën naar voren te brengen. Ook hebben wij onze twijfels over de evaluatie naar voren gebracht. Wij wezen er op dat de aanbevelingen van het rapport uit 1983 gegarandeerd uitgevoerd zouden worden. Dat is echter nooit gebeurd. Nu zijn er eveneens twijfels gerezen of na deze evaluatie inderdaad iets zal veranderen". Aldus de voorzitter van de Simabo Riet Sealy-Clappers.

Zoals bekend is in de huidige evaluatiecommissie een lid benoemd, over wie in het SGB-rapport 1983 gezegd werd, dat hij als directeur van de Scholengemeenschap een zeer problematische situatie had achtergelaten en dat hij 'niet in staat was gebleken de basisvoorwaarden te scheppen voor het functioneren van een Scholengemeenschap, terwijl hij evenmin in staat was een beleid voor een integratie van de diverse afdelingen te formuleren".

Geanimeerde receptie bij aanvang nieuwe jaar

KRALENDIJK — Gezaghebber mr Frits Goedgedrag heeft een traditie in ere hersteld. Sedert het vertrek van ex-gezaghebber Alfred Sint Jago was er voor de bevolking geen gelegenheid meer de gezaghebber en zijn echtgenote nieuwjaarswensen aan te bieden. Dat daaraan kennelijk behoefte bestaat, bleek afgelopen dinsdag tijdens de drukbezochte receptie in de ambtswoning van gezaghebber Goedgedrag.

Dat gezaghebber Goedgedrag waarde hecht aan de tradities bleek op nieuwjaarsdag wel uit de ontvangst van de Maskaradagroep. De Maskarada is een van de oudste Bonaireaanse folkloristische evenementen, met typische costuums die gewoonlijk een hofnar uitbeelden. Vroeger werden de activiteiten op de eerste zondag na Driekoningen georganiseerd. Jarenlang werd er op Bonaire geen maskarada gehouden. De laatste jaren komt dat weer in zwang. Goedgedrag heeft er door de ontvangst in de ambtswoning een officieel tintje aan gegeven.

De rest van de bevolking werd dinsdag uitgenodigd voor een receptie. Uit alle lagen van de bevolking werd van de gelegenheid gebruik gemaakt het gezaghebbersgezin gelukwensen aan te bieden. Zoals gebruikelijk waren ook een groot aantal technische bijstanders aanwezig, onder wie belastinginspecteur mr Jan van Walbeek. Op de receptie kon ook kennis gemaakt worden met drs A.C. 'Toos' Grol-Overling en haar echtgenoot.

Toos Grol is sedert 1981 lid van de Nederlandse Eerste Kamer voor de CDA en voorzitter van de vaste commissie voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken uit de Eerste Kamer van de Staten Generaal. Ook de Amsterdamse wethouder Ernst Bakker die momenteel vakantie viert op Bonaire, maakte van de gelegenheid gebruik zijn gelukwensen aan te bieden.

■*KRALENDIJK — Op de laatste dag van het jaar ontving gedeputeerde Ramoncito Booi uit handen van de Arubaanse orgelbouwer Buchi Boekhoudt een door hem gebouwde 'kaha di orgel'. Het is een rond de vorige eeuwwisseling uit Italië ingevoerd type draaiorgel, dat op de Antillen erg populair werd. In de 'kaha di orgel' zitten houten cylindertjes met spijkertjes die (op het juiste moment) snaren treffen. Het maken van een orgeldoos — en vooral de benodigde cylinders — is een kunst die niet velen meer beheersen. Op Aruba is Alfonso 'Buchi' nog de enige die dit specialistische werk beheerst.*

De aan Bonaire geschonken 'kaha di orgel' heet 'Amistad' en is inderdaad uit vriendschap gegeven. Het orgel zal uitgeleend worden aan folkloristische groeperingen tijdens hun optreden. Het orgel zal voorlopig ondergebracht worden in het Bureau Opvoeding en Cultuur. Op de foto tweede van links Buchi Boekhoudt geflankeerd door links gedeputeerde Noris Gomes en rechts gedeputeerde Ramoncito Booi.

Volgens onderzoek door Inter/view:

CDA flink achteruit, PvdA stationair, D66 2e partij

HILVERSUM - Een verlies van zestien zetels treft volgens de laatste peilingen regeringspartij CDA, waardoor die partij niet meer dan 38 zetels in de Kamer in de wacht zou slepen. Coalitiepartner PvdA komt niet verder dan 27 zetels, een verlies van 22. Tweede partij zou volgens deze peiling van het bureau Inter/view D66 worden met 32 zetels, terwijl de VVD op 29 komt te staan.

Opvallend is de achteruitgang van het CDA dat begin december nog op 44 zetels stond. De PvdA lijkt over het ergste dieptepunt in haar populariteit heen te zijn. In oktober stond de partij op een verlies van 26 zetels. Op grond van deze peiling zou het nog steeds niet mogelijk zijn een kabinet van twee partijen te vormen. De huidige coalitie verliest haar meerderheid (65 zetels in plaats van 103) en ook CDA en D66, de twee grootste partijen volgens de peiling, zouden samen niet verder komen dan 70 zetels.

De kleinere partijen winnen volgens de peiling allemaal zetels. Groenlinks is goed voor tien zetels, een winst van vier. De drie kleine christelijke partijen zouden samen acht zetels krijgen in plaats van de huidige zes, terwijl de Centrumdemocraten van Janmaat van een naar zes zetels zouden gaan. Uit het onderzoek van Inter/view blijkt ook, dat ongeveer een derde van de kiezers nog steeds niet weet wat ze op 3 mei gaan stemmen, terwijl zo'n zeven procent vol overtuiging zegt die dag thuis te blijven.

Gezaghebber Goedgedrag:

Huidig bestuur stadion tegen algemeen belang

KRALENDIJK — In zijn nieuwjaarstoespraak heeft gezaghebber mr Frits Goedgedrag zich verrassend begeven op het strijdtoneel tussen de UPB en de Paboso die er beiden aanspraak op maken het beleid te mogen voeren over de Stichting Beheer en Exploitatie Sportterreinen. Een zaak die al lang voor Goedgedrag als gezaghebber in functie kwam, voor de rechter is geweest. Nog steeds is niet duidelijk, wie door de rechter in het gelijk werd gesteld.

Het kardinale punt is evenwel, dat de UPB bij monde van gedeputeerde Ramoncito Booi steeds heeft volgehouden, dat Nederland geen ontwikkelingsgelden voor de sport meer beschikbaar zal stellen, als het bestuur van de Stichting Beheer en Exploitatie Sportterreinen, waaronder ook het voetbalstadion van Kralendijk valt, niet opstapt. Gezaghebber Goedgedrag zei in zijn nieuwjaarsrede, te betreuren dat de controverse tussen Bestuurscollege en stadionbestuur werd veroorzaakt door Norwin Willem, fractieleider in de eilandsraad van de oppositiepartij Paboso.

Goedgedrag memoreerde, dat het Bestuurscollege in maart 1993 de laatste vergadering had belegd met het Stichtingsbestuur. Dat blijkt evenmin een oplossing te brengen. "Een betreurenswaardige zaak, in ogenschouw nemende, dat de staat van het stadion te Kralendijk zeer deplorabel is. Wat zouden we niet allemaal kunnen doen met een stadion dat in een goede fysieke staat zou verkeren". Aldus de vraag van gezaghebber mr Frits Goedgedrag.

Ook verwees Goedgedrag er naar, dat Nederland bereid is twee zwembaden en een sporthal te financiëren als tenslotte duidelijk werd, wie er nu eigenlijk verantwoordelijkheid draagt voor het beleid van het stadion. Met nadruk zei gezaghebber Goedgedrag te betreuren, dat door gebrek aan een sporthal, nu kinderen vuurwerk naar voorbijgangers gooien, ruzie maken, drinken en zelfs drugs gebruiken. Ook verwees Goedgedrag naar het gemis van een instructiezwembad, waardoor de kinderen niet verstoken zijn van zwemlessen. Tenslotte zei Goedgedrag te hopen, dat ook in deze zaak het gezond verstand zal zegevieren.

Na inwerkingtreding Duitse Asielwet:

Aantal vluchtelingen aanzienlijk verminderd

BONN - Het aantal asielzoekers in de bondsrepubliek is vorig jaar sterk teruggelopen, nadat de nieuwe Asielwet van kracht is geworden.

Het Duitse ministerie van Binnenlandse zaken deelde woensdag mee dat 322.842 personen in Duitsland om asiel vroegen. Dat is 26,4 procent minder dan in het jaar ervoor, toen 438.191 mensen zo'n verzoek indienden. In december 1993 kwamen slechts 14.033 asielzoekers naar Duitsland, het laagste aantal sinds maart 1991. Het ministerie durft nog geen conclusies te trekken uit de statistieken. Maar het aantal asielzoekers, dat is afgenomen, nadat op 1 juli vorig jaar een strengere asielwet van kracht werd, steekt schamel af bij het aantal in de eerste helft van hetzelfde jaar. Tot 1 juli werden 224.000 vluchtelingen geregistreerd. In de laatste helft van 1993 nog 98.500, dat is 56 procent minder.

Twee derde van de vluchtelingen kwam uit oost- en zuidoost-Europa. Roemenie leverde met 73.476 mensen de meeste asielzoekers, gevolgd door Servië en Montenegro (72.476), Bulgarije (22.547) en Bosnië-Herzegowina (21.240). Landen buiten Europa leverden relatief weinig vluchtelingen. De kopgroep werd gevormd door Turkije, Algerije en Vietnam. Uit Turkije kwamen 19.104 vluchtelingen naar Duitsland, uit Algerije 11.262 en Vietnam 10.960.

Voorbereiding op internationale biddag:

Vaticaanse topconferentie over de situatie in Bosnië

VATICAANSTAD - Paus Johannes Paulus II heeft leden van de Roomse curie en deskundigen bijeengeroepen voor een topconferentie over mogelijke wegen tot vrede in de Balkanregio. Woensdag noemde de paus de terugkeer tot vrede een "niet te onderdrukken verlangen van de door de onmenselijke gesel van de oorlog" gekwelde bevolking van de regio.

Hij verklaarde zijn "diep gevoelde deelneming" met de door de oorlog getroffen mensen en zei dat het drama van de bevolking in het Bosnische crisisgebied "steeds actueel" voor hem is. Hij uitte de hoop dat de bijeenkomst die dinsdag op het Vaticaan is begonnen ter voorbereiding van de gebeds- en vastendag voor de vrede in de Balkan op 2' en 23 januari effectief zal zijn.

Hoogste man bij Economische zaken Nederland:

Verzorgingsstaat moet zich meer richten op werk voor werkwilligen

DEN HAAG - Nederland ontkomt er niet aan de verzorgingsstaat anders in te richten. Het stelsel moet niet gericht zijn op een herverdeling van inkomens tussen werkenden en niet-werkenden, maar op een verbetering van de kansen op de arbeidsmarkt voor de niet-werkenden. Dat stelt mr. L.A. Geelhoed, de hoogste ambtenaar van het ministerie van Economische zaken, in het traditionele Nieuwjaarsartikel in het Economenvakblad ESB.

De wereldwijde concurrentie wordt steeds scherper. De Europese landen nemen daarin een zwakke positie in als gevolg van de inrichting van de arbeidsmarkt en het stelsel van sociale zekerheid. Niettemin bestaan er tussen de landen onderling grote verschillen die binnen de Europese Unie mogelijk blijven. De landen, en dus ook Nederland, moeten intern orde op zaken te stellen.

Om in de internationale concurrentieslag overeind te blijven is het vooral voor de kleinere nationale economieen van vitaal belang om hun sterke punten vast te houden. Het investeringsklimaat voor de industrie wordt vooral bepaald door de kwaliteit van het beroepsonderwijs, de fysieke infrastructuur (verbindingen) en de aanwezigheid van technologische kennis in zowel bedrijven als in (onderzoeks-)instituten.

De collectieve uitgaven (die komen uit opbrengst van belastingen en sociale premies) dienen niet alleen omlaag te gaan, er moeten binnen die uitgaven dus ook verschuivingen plaatsvinden. Het aantal mensen dat afhankelijk zal zijn van een uitkering neemt weer toe. Een herijking van het stelsel van sociale zakerheid wordt daardoor des te meer noodzakelijk.

Het antwoord moet volgens Geelhoed gevonden worden door het bieden van kansen op de arbeidsmarkt aan mensen die nu niet aan de slag komen. Een van de oorzaken is de hoogte van de kosten van het bruto (minimum-)loon, die niet opweegt tegen de geleverde prestatie. Geelhoed stelt in zijn artikel ook het algemeen verbindend verklaren van cao's - het dwingend opleggen van afspraken aan een hele bedrijfstak - ter discussie. Kwetsbare ondernemingen komen erdoor in de problemen.

REGULERING

De bestaande regulering van de arbeidsmarkt werkt in het voordeel van de mensen die (nog) een baan hebben en ten nadele van de mensen die een baan willen, aldus Geelhoed. Dat geldt voor de regels rond bescherming tegen ontslag, de inkomens boven het minimum-niveau in tal van cao's en voor het bruto-minimumloon.

Geelhoed stelt in zijn artikel dat voor het stabiliseren van de werkloosheid een economische groei van 2 procent per jaar noodzakelijk is in de Europese Unie. Die groei wordt niet gehaald. Nederland zal volgend jaar volgens de laatste cijfers van het Centraal planbureau uitkomen op een groei van 1,75 procent en dus een stijgende werkloosheid. De verhouding tussen niet-werkenden en werkenden zal verder verslechteren van 85,8 procent naar 88,3 procent.

Reddingswerk vliegramp in Siberië



■ *IRKUTSK - Leden van de Russische militie warmen zich de handen bij een vuur niet ver van de plaats waar begin deze week een Tupolev-154 vliegtuig bij het opstijgen verongelukte. Daarbij kwamen 121 mensen om het leven. Het ongeluk werd hoogstwaarschijnlijk veroorzaakt doordat het vliegtuig te zwaar beladen was en omdat het toestel onlangs niet goed gerepareerd zou zijn. Het ongeluk onderstreept op dramatische wijze de vragen over de veiligheid op het gebied van de luchtvaart in de vroegere Sovjetunie.*

Stoffelijk overschot in Ecuador vermiste Nederlander gevonden

DEN HAAG - De 29-jarige B. van den Dool uit de Lier, die sinds 10 juli in Ecuador werd vermist, is in dat land omgekomen. Dit heeft zijn familie woensdagavond bekendgemaakt.

Van den Dool vertrok op 22 februari vorig jaar uit Nederland voor een reis van ruim een half jaar door Zuid-Amerika. Op 3 juli verliet hij de Ecuadoraanse hoofdstad Quito voor een tocht van een week langs de vulkaan Antisana in het Andesgebergte. Toen hij na een week niet terugkeerde, sloeg de familie alarm. Diverse zoektochten leverden niets op. Pas in november werd zijn tent gevonden. In december werden zijn stoffelijke resten gevonden in een rivier. De rivier ligt langs de route die Van den Dool had uitgestippeld. Sectie heeft deze week aangetoond dat het om het lichaam van Van den Dool gaat. De politie in Ecuador gaat er volgens de familie van uit dat hij door een ongeval om het leven is gekomen.

Zetel in nieuwe Moskou-parlement vrijwaart SU-couppleggers niet van rechtsvervolging

MOSKOU - Het militaire tribunaal in Rusland dat de twaalf leiders van de mislukte staatsgreep in augustus 1991 berecht, heeft woensdag besloten dat de twee beklaagden die zijn gekozen in het nieuwe Russische parlement geen parlementaire onschendbaarheid genieten.

Het besluit betreft de voormalige voorzitter van het Sovjet-parlement Anatoli Loekjanov en de hoge landbouwfunctionaris Vasili Starodoebtsev, zo meldde het persbureau Itar-Tass. De rechter van het tribunaal zei dat de aanklacht twee jaar geleden is opgesteld en de nieuwe grondwet, die voorziet in juridische bescherming van parlementsleden, niet met terugwerkende kracht kan gelden. Het proces van de couppleggers begon in april vorig jaar en werd woensdag hervat na een lange schorsing. Het werd direct verdaagd tot 10 januari.

NEW YORK - De Britse luitenant-generaal Michael Rose wordt de opvolger van de Belg Francis Briquemont als bevelhebber van de VN-troepen in Bosnië. Dit is woensdag bij de Verenigde Naties vernomen.

Palestijn die soldaat steekt doodgeschoten

JERUZALEM - Een Palestijn heeft donderdag in oost-Jeruzalem een Israëlische soldaat neergestoken met een mes. De aanvaller werd enkele minuten later doodgeschoten door veiligheidstroepen, verklaarde politiecommissaris Rafi Peled.

Het incident gebeurde in de nieuwe joodse wijk French Hill in het Arabische oost-Jeruzalem. De toestand van de in een ziekenhuis opgenomen soldaat, die in de rug werd gestoken, werd "ernstig" genoemd. De terrorist stal het wapen van de soldaat en rende weg, verklaarde commissaris Peled. Hij trachtte te schieten op veiligheidstroepen, maar die wisten hem snel uit te schakelen.



Na snelle Russische reactie

NAVO voor dilemma met uitbreiden bondgenootschap

MOSKOU - Rusland heeft woensdag een snelle afwijzende reactie gegeven op het verzoek van Litouwen om lid van de NAVO te worden. In een verklaring zei de woordvoerder van president Boris Jeltsin dat een uitbreiding van de NAVO tot zo dicht bij Ruslands grenzen tot een destabilisatie kan leiden van het gehele gebied.

De onverwacht snelle afwijzende reactie van Rusland onderstreept het dilemma van de leiders van de NAVO-lidstaten. Naast Litouwen hebben eerder onder meer Hongarije en Polen al gevraagd om lid van de alliantie te mogen worden. Inwilliging van die verzoeken zou Rusland tegen de haren instrijken. Aan de andere kant zijn de angsten van Ruslands buren gewekt door de opkomst, tijdens de jongste Russische verkiezingen, van de ultra-nationalistische partij van Vladimir Zjirinovsky, die pleit voor een herleving van het Russische imperium. Met name Litouwen verwees naar de Russische verkiezingsuitslag toen het dinsdag formeel bekend maakte dat het naar het lidmaatschap van de NAVO streeft.

"Hoewel de laatste Russische soldaat Litouwen verlaten heeft, verkeren we nog steeds in een veiligheidsvacuum", schreef minister van Buitenlandse zaken Povilas Gylys aan zijn Amerikaanse ambtgenoot Warren Christopher. "We zijn ook bang dat Rusland politiek na de Russische verkiezingen agressiever en nationalistischer zal worden ten opzichte van de Baltische staten. Litouwen, dat zich graag zou voegen in de politiek en veiligheidsstructuren van het Westen, ziet in de NAVO zijn toekomstige veiligheidsgarantie."

Jeltsins zegsman Kostikov zei in zijn reactie dat Rusland het recht van onafhankelijke staten respecteert om lid te worden van internationale organisaties. Maar hij bekritiseerde de "blok-psychologie" van de aspirant-NAVO-leden. Hij voegde eraan toe dat Moskou's omarming van de democratie en de nieuwe Russische militaire doctrine een agressieve buitenlandse politiek uitsluiten. De argumenten en motieven van de aspirant-leden van de NAVO zouden daarom "niet overtuigend" zijn.

Woordvoerder Vjatjeslav Kostikov leverde tevens kritiek op de haast waarmee Litouwen en andere Oosteuropese landen ernaar streven lid van het westerse bondgenootschap te worden. Dat kan alleen maar de "waakzaamheid" van Rusland opwekken, aldus Kostikov.

FINANCIEEL NIEUWS

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DONDERDAG 6 JANUARI 1994 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.330	1.350	1.370
PND STERLING	2.575	2.630	2.690
NED GLD	90.91	91.63	92.43
ZW FRANCS	120.28	120.00	121.80
FR FRANCS	28.88	29.98	30.68
DUITSE MARK	101.80	102.52	103.32
IT LIRE	0.73	1.03	1.09
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	157.75	158.61	159.41
ECU	-.-	199.53	200.33

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

Duitsland: *3,69 miljoen werklozen*
1,18 miljoen (15,4%)
Oost Duitsland
West Duitsland
1993
Dec. jan feb. maart april mei jun. jul. aug sept okt nov. Dec
AFP Amigoe infografiek

Damrak: Zelfde liedje

AMSTERDAM - Hetzelfde liedje als op woensdag, zo vatten handelaren de stemming op de Amsterdamse effectenbeurs op donderdagochtend kort maar bondig samen. De kooplust van beleggers hield onverstoorbaar aan. "Een correctie kan haast niet uitblijven", meende een commissionair.

AKZO, woensdag al Nf 9 hoger, denderde nog eens Nf 6 verder door naar Nf 206, maar moest vervolgens enigszins terrein prijsgeven. Rond het middaguur noteerde het chemiefonds Nf 4,50 hoger op Nf 204,50.

Handelaren schreven de populariteit van AKZO wederom toe aan de presentaties die het concern woensdag heeft gehouden voor analisten. In een reactie op de toelichting op de fusie met Nobel stelden diverse analisten hun winstprognoses voor 1994 naar boven toe bij.

Ook Koninklijke Olie was in trek. Olie steeg Nf 3,80 op Nf 208,50 in reactie op de stijging van de olieprijzen. Op de termijnmarkt in New York doorkliefde de prijs van een vat olie (van 159 liter) woensdag de psychologische grens van 15 dollar. Dat deed de koersen van oliemaatschappijen op Wall Street woensdag flink stijgen.

Procentueel gezien de grootste stijger was VNU. De uitgever uit Haarlem maakte woensdag na de beurs bekend dat de winst per aandeel vorig jaar met naar verwachting 12 procent is gestegen. Voorspeld was een stijging met 10 procent. De koers van het fonds steeg daarop Nf 5,30 of ruim drie procent tot Nf 180.

AKZO, Olie en VNU vormden de smaakmakers op Beursplein 5, waar de kersverse AEX-index rond het middaguur 1,42 punt aan de stand toevoegde op 423,82. Het Damrak profiteerde van de hogere dollarkoers, koerswinst op Wall Street en speculaties over een renteverlaging in Duitsland.

Die verwachting werd woensdag nog eens extra gevoed door uitlatingen van Bundesbank-bestuurder Hans-Jurgen Kobnick. Die verklaarde in een radio-interview dat de kortetermijnrente te hoog is, gezien de Duitse recessie. Overigens geeft het bestuur van de Duitse Centrale bank na afloop van zijn tweewekelijkse vergadering over de te voeren monetaire koers geen persconferentie. Dat zou er op kunnen wijzen dat de rente ongewijzigd blijft.

Op de lokale markt was Wegener de gebeten hond. De regionale-krantenuitgever, woensdag nog goed voor Nf 6,70 koerswinst op Nf 112,50, kelderde donderdag met een nog grotere sneltreinvaart Nf 7,50 naar Nf 105.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	05-01	FRANKFURT	PREV.	05-01	AMSTERDAM	PREV.	05-01
DOW JONES	3770	3792	DAX INDEX	2253	2233	EOE	420.89	421.54
AM.EXP.	30.13	29.90	BASF	305.00	307.40	ABN-AMRO	72.80	73.00
ATT	52.00	52.13	COMMERZBANK	396.00	397.50	AEGON	110.00	109.00
ALZA CORP	27.88	27.25	DAIMLER BENZ	856.50	849.50	AHOLD	49.20	49.30
ARCHER	23.50	23.75	DEUTSCHE BANK	886.50	882.00	AKZO	191.00	197.50
BORDEN	18.00	16.25	MAN	411.50	409.50	AMEV	87.00	86.50
CITICORP	37.13	37.00	PREUSSAG	450.00	451.50	DSM	107.60	107.60
COASTAL CO	28.13	28.39	SIEMENS	796.50	795.00	ELSEVIER	188.20	184.60
COCA COLA	44.25	43.50	VW	444.60	444.00	FOKKER	21.50	21.40
CORNING IN	28.25	28.65				GIST BROC.	55.30	55.60
DIGITAL	34.63	37.13				HAGEMEYER	129.70	132.70
DUPONT	50.25	51.50				HEINEKEN	215.00	214.80
EAST.KODAK	45.75	45.13				HOOGOVENS	51.90	53.10
EXXON	64.25	64.75	LONDON			ING	94.30	93.60
FORD	63.88	64.00				KLM	41.60	41.40
GEN.ELECT.	103.13	103.25	FT-100 INDEX	3418	3419	KNP-BT	48.60	48.50
GEN.MOTORS	56.63	56.90				NEDLLOYD	58.90	59.90
HEINZ	36.13	35.90	ARGYLL	2.76	2.83	NUTRICIA	133.20	135.60
HOMESTAKE	23.88	23.65	BARCLAYS BANK	6.36	6.32	PHILIPS	41.50	42.10
IBM	58.50	59.50	BASS	5.36	5.39	POLYGRAM	76.50	78.40
KELLOGG	56.38	57.13	BRITISH STEEL	4.72	4.71	ROBECO	124.40	124.90
MC DONALDS	56.13	55.25	BRITISH TEL	3.73	3.57	ROLINCO	127.40	128.40
MEAD	45.25	45.00	CADBURY	5.09	5.17	RORENTO	99.20	99.30
MERCK	36.00	37.25	CABLE & WIRE	5.22	5.30	RODAMCO	63.90	64.10
MINNES.MNG	105.88	105.50	GRAND MET	4.75	4.73	ROYAL DUTCH	202.10	203.70
MOBIL CORP	80.38	80.90	MARKS & SPENCER	4.53	4.50	UNILEVER	225.30	225.40
PFIZER	67.75	69.25	REDLAND	5.85	5.91	VMF STORK	44.40	44.00
P.MORRIS	57.75	58.00	TATE & LYLE	4.00	4.07	VNU	175.60	174.70
QUAKER	70.50	69.90						
SEARS	52.75	52.75						
UP JOHN	29.25	29.50	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC.	24.38	24.50				TSE 300	4364	4381
WOOLWORTH	26.13	26.13	NIKKEI DOW IND.	17417	17793			
						ALCAN	28.13	28.50
			BRIDGESTONE	1270	1330	BELL	45.75	45.25
GOLD	395.10	392.30	CANON	1540	1580	BANK OF NS	30.75	30.65
SILVER	5.23	5.23	DAI ICHI KANGYO	1780	1810	CAN.PAC.	21.63	21.75
CRUDE OIL	14.72	15.38	DAIWA SEC.	1240	1270	IMASCO	40.25	40.90
US$/YEN	112.73	112.90	HITACHI	820	838	LAIDLAW	9.13	10.00
US$/DMARK	1.73	1.74	HONDA MOT.	1540	1630	MOORE	26.00	26.00
GBP/US$	148.60	148.80	JAPAN AIRLINES	609	630	NORANDA	26.00	25.90
US$/NLG	1.94	1.95	NOMURA SEC.	1810	1850	PLACER DOME	35.25	34.75
ECU/US$	111.70	111.70	NIPPON STEEL	304	314	POWER CORP.	21.38	21.65
CAN/US$	1.31	1.32	MAZDA	397	416	ROYAL BANK	29.00	28.90
			SONY	5530	5840			

Bentsen positief over VS-economie:

Washington: Tokyo mag yen niet verder laten zakken

WASHINGTON - Japan mag de koers van de yen niet te ver laten dalen. Het gaat niet aan om met meer export, wat mogelijk wordt door een goedkopere yen, de economie aan te zwengelen. Veeleer moet Japan de binnenlandse vraag stimuleren en zijn markten verder openstellen. Dit heeft de Amerikaanse minister van Financien, Lloyd Bentsen, woensdag gezegd.

De uitlatingen van Bentsen zijn de sterkste tot nu toe over de Amerikaanse onvrede over de gestage koersdaling van de yen ten opzichte van de dollar. Twee weken geleden klaagde Bentsen erover dat Japan zich niet aan zijn toezeggingen houdt wat betreft stimulering van de binnenlandse groei en vermindering van het enorme handelsoverschot. Toen gaf hij al uiting aan zijn bezorgdheid over de onevenwichtige koersverhouding tussen yen en dollar.

Japan mag geen gebruik maken van andere landen om via groei van zijn export de zwakke binnenlandse vraag te compenseren. Stimulering van economische groei via het laten dalen van de yen is onaanvaardbaar. De VS zullen er hard bij Japan op blijven aandringen dat het zijn markten opent op een manier, die duidelijk te meten is, aldus Bentsen.

INFLATIE

Over de economische groei in eigen land verklaarde de bewindsman dat die moet plaatsvinden zonder dat de rente moet worden verhoogd. Op het ogenblik groeit de economie in een tempo, dat de inflatie niet opjaagt, zodat de rente niet hoeft te worden opgetrokken. Dat zal dit jaar wel zo blijven, zo zei een optimistische Bentsen.

De minister herhaalde dat de Amerikaanse economie in het laatste kwartaal van vorig jaar omgerekend over een jaar met vier a vijf procent is gegroeid. Hij ziet dit jaar graag een opleving van drie procent en een inflatie, die op ongeveer hetzelfde percentage uitkomt. Dat houdt de rente betrekkelijk laag en het kan de werkloosheid verder verkleinen. De verhoging van de belastingen voor de hogere inkomens in de VS dit jaar zal maar weinig effect hebben op de groei van de economie, zo verwacht Bentsen.

Renovatie van B-2 met Hiroshima-bom

■ *SUITLAND - De Super B-29, Enola Gay, van waaruit de atoombom werd afgeworpen op het Japanse Hiroshima in 1945 wordt gerenoveerd in de herstel- en opslagfaciliteiten van het Smithonian instituut dat naar Paul E.Garber is genoemd. De Enola Gay zal volgens plan te zien zijn in het Luchtvaartmuseum in 1995, maar dan wel zonder vleugels. Dan is het een halve eeuw geleden dat de Tweede Wereldoorlog eindigde met de capitulatie van Japan, mede als gevolg van de verwoestende kracht van de atoombom. Op de voorgrond ziet men een model van de atoombom welke eufemistisch werd aangeduid als de Little boy.*

(AFP-satellietfoto)

Airbus Industrie: In 93 minder toestellen besteld

PARIJS - Voor Airbus Industrie, het consortium van Europese vliegtuigfabrikanten, is het afgelopen jaar slecht verlopen. Het concern kreeg orders binnen voor slechts 38 vliegtuigen, waarvan de waarde ongeveer 3,5 miljard dollar bedraagt. In 1992 werden er bij Airbus 136 vliegtuigen besteld ter waarde van 9,8 miljard dollar.

In het totale aantal van 1993 zijn niet inbegrepen de negen vliegtuigen voor Air Canada en de zes toestellen voor Cathay Pacific, die in december werden besteld. Voor deze orders moet nog een definitieve bevestiging binnenkomen.

Vorig jaar werden er bestellingen voor in totaal 69 vliegtuigen geannuleerd. Een groot deel van die annuleringen kwam voor rekening van Guinness Peat aviation in Ierland, de in moeilijkheden verkerende vliegtuigverhuurder.

STABILISATIE

Het aantal geannuleerde vliegtuigen kan worden berekend aan de hand van het totale aantal toestellen dat sinds de oprichting van Airbus is besteld. Eind 1992 stond dat aantal op 1808. Met de 38 van vorig jaar zou dat eind 1993 1846 moeten zijn, maar volgens gegevens van Airbus waren dat er 1777. De vorig jaar afgezegde orders betroffen vliegtuigen die voor 1993 waren besteld.

Ondanks het magere aantal orders zag Airbus in 1993 de eerste tekenen van stabilisatie op de luchtvaartmarkt. Alles wijst erop dat de positieve tekenen duidelijker zullen worden, aldus de vliegtuigbouwer, die erop mikt in de tweede helft van de jaren negentig meer dan dertig procent van de markt in handen te hebben.

Het consortium, bestaande uit de Duitse DASA, de Franse Aerospatiale, de Britse BAE en de Spaanse CASA, wil de komende jaren vastere voet aan de grond krijgen in de Verenigde Staten. Ook denkt het zijn positie in China te kunnen versterken, waar tot nu toe de Amerikaanse concurrent Boeing sterk is vertegenwoordigd. In 1993 bestelde China achttien vliegtuigen bij Airbus, hetgeen volgens de vliegtuigbouwer een basis voor uitbreiding vormt.

Met VS-plan Partnerschap voor vrede:

Lubbers: VS en EU op één lijn inzake NAVO

WASHINGTON - Europa en de Verenigde Staten zitten wat de toekomst van de NAVO betreft op dezelfde lijn. Dit heeft premier Lubbers gezegd na het gesprek dat hij heeft gevoerd met de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Christopher.

Het Amerikaanse plan "partnership for peace", dat volgende week tijdens de NAVO-top aan de orde komt, zal als basis voor de betrekkingen met Oost-Europa uiteindelijk tot een uitbreiding van de NAVO leiden zonder daar een datum aan te verbinden.

Lubbers, die vergezeld is van minister Peter Kooijmans van Buitenlandse zaken, zei tevreden te zijn over de goede Amerikaans-Europese betrekkingen. Dat die de volle aandacht van de Amerikaanse regering hebben, blijkt onder meer uit het feit dat president Clinton dit jaar driemaal naar Europa komt.

Lubbers heeft er bij Christopher nog eens de nadruk op gelegd dat Bosnië een conflict is waarvoor zowel Europa als de VS een verantwoordelijkheid draagt. Voorop staat dat de partijen in het conflict eerst zelf een akkoord moeten bereiken. Maar voor de uitvoering daarvan moet er een stok achter de deur zijn, de NAVO, die zonodig met gebruikmaking van geweld de overeenkomst kan uitvoeren.

De betrekkingen tussen de VS en Europa zijn op de goede weg. Dat concludeerde een tevreden minister-president Ruud Lubbers donderdag voor zijn vertrek uit Washington na een tweedaags bezoek aan de Amerikaanse regering. Lubbers constateerde dat Amerika in het afgelopen najaar veel heeft geinvesteerd in het bondgenootschap, en dat er een evolutie te bespeuren is in het Amerikaanse standpunt ten aanzien van de betrekkingen met Europa. Aanvankelijk was er na het einde van de Koude oorlog volgens Lubbers een stemming waarbij ieder voor zijn eigen belangen opkwam.

Nu is het besef doorgedrongen dat we elkaar nodig hebben, aldus de premier. "Dat bleek bij het voltooien van de GATT-onderhandelingen, en nu bij de NAVO-top. De notie dat we het samen moeten doen, komt terug."

Minister van Buitenlandse zaken Pieter Kooijmans zei op de afsluitende persconferentie dat er aanvankelijk enige bezorgdheid was geweest over de Amerikaanse betrokkenheid bij Europa, maar dat president Bill Clinton en minister van Buitenlandse zaken Warren Christopher die bezorgdheid hebben weggenomen. De relatie met Amerika kan alleen goed zijn en blijven als Europa zelf orde op zaken stelt, stelde Kooijmans.

Met ingang van 18 febrari 1994:

Wijziging selectie fondsen voor bepalen Damrak-index

AMSTERDAM - De selectie van fondsen in de Amsterdam EOE-index (AEX) wordt vrijdag 18 februari na afloop van de handel veranderd. De index wordt elk jaar herzien aan de hand van de effectieve omzetten van fondsen over de voorgaande drie jaar op de Amsterdamse effectenbeurs.

De AEX is op de eerste beursdag van dit jaar ingevoerd als algemene graadmeter van zowel de effectenbeurs als de optiebeurs in Amsterdam. De EOE-index gold voordien als maatstaf voor de ontwikkelingen op de European options exchange oftewel de optiebeurs. In toenemende mate werd het cijfer ook op de effectenbeurs gebruikt als aangever van wat er op die markt gebeurde. De CBS-stemmingsindex algemeen verloor er tegelijkertijd aan betekenis. Daarop besloten effecten- en optiebeurs gezamenlijk over te gaan tot hantering van de Amsterdam EOE-index.

Bij de komende herziening worden CSM en Pakhoed in de AEX opgenomen, terwijl Van Ommeren eruit verdwijnt. Na de wijziging zullen Koninklijke Olie, Unilever, Internationale Nederlanden groep, ABN AMRO Bank, Philips, Elsevier, Aegon, AKZO, Heineken, Wolters Kluwer, AMEV, AHOLD, KNP BT, DSM, Bolswessanen, Polygram, CSM, VNU, KLM, Gist-Brocades, Pakhoed, Nedlloyd, Stork, Hoogovens en Fokker de dienst in de index uitmaken.

Niet alle fondsen zijn even belangrijk. Zo drukt Koninklijke/Shell vrijwel elke dag het zwaarst zijn stempel op de omvang van de beurshandel. Hoe zwaar de afzonderlijke waarden zullen meewegen in de index, zal op de dag van de veranderingen worden bepaald aan de hand van de dan geldende beurswaarde.

Dollar in Wall Street gestegen:

Dow Jones naar record-hoogte

NEW YORK - De effectenbeurs van New York is woensdag geëindigd op een niet eerder bereikt niveau. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen steeg met 14,92 punten tot het record van 3898,82 punten. Het voorgaande record, van 3794,33 punten, kwam tot stand op 29 december. De omzet bedroeg woensdag een forse 376 miljoen aandelen na de ook al niet weinige 322 miljoen van dinsdag.

De handel had weinig houvast en de beursindex kende nogal wat schommelingen. Door de computers aangegeven verkoopprogramma's haalden eerst de index omlaag, onverwachte aankopen door de grote beleggers zorgden voor winst. Een stijging van de termijnnoteringen op de Newyorkse oliemarkt tot iets boven de vijftien dollar deed even de vrees voor inflatie opleven, met een verlies van de beursbarometer als gevolg.

De winst voor de oliefondsen deed daar aanvankelijk niets aan af, maar uiteindelijk zorgden de grote oliefondsen, met hulp van de technologie-aandelen, wel voor de recordstand van de Dow Jones-index. De handelaren kijken uit naar vrijdag wanneer de Amerikaanse werkloosheidsgegevens over december worden bekendgemaakt.

DOLLAR

De dollar stond tegen het einde van de handel in New York op Nf 1,9460 na Nf 1,9410 op dinsdag. De stijging werd toegeschreven aan opmerkingen van Lloyd Bentsen, minister van Financien van de VS. Deze liet weten dat de koersverhouding tussen de dollar en de Japanse yen een weerspiegeling moet zijn van de economische basis van de betrokken landen. Gezien de zwakke economische ontwikkelingen in Japan, leidde dat tot een stijging van de dollarkoers. De koers van de dollar had woensdag trouwens nauwelijks enige schommelingen ondergaan in Europa. Op de Europese wisselmarkten noteerde de Amerikaanse munt om half vijf Nf 1,9425. Dinsdag stond de koers aan het eind van de middag op Nf 1,9420.

De dollar is de handel op de Europese wisselmarkten donderdag hoger begonnen. Zo stond de koers in Amsterdam om tien uur op Nf 1,9490 na Nf 1,9425 aan het eind van de handel van woensdag. De handelaren waren in afwachting van de uitkomst van de Bundesbank-vergadering later op de dag. Wellicht dat er wordt besloten tot een verlaging van de Duitse rentetarieven.

Tokyo: Hoger

TOKYO - De effectenbeurs van Tokyo kon wat hoger eindigen. De Nikkei-index van de 225 fondsen steeg met 98,51 punten tot 17.881,99 punten. Woensdag was de beursindex met bijna 414 punten gestegen.



■WILLEMSTAD — *In het stadje Jarnac, in het zuidwesten van Frankrijk, verwijdert deze man wastafels en wc's uit de tuin van een liefdadigheidsorganisatie.*

Liever gevangenis dan snoepreisje

Eeen 17-jarig Brits schoffie, dat op staatskosten een pedagogische reis naar Afrika mocht maken, vond het maar niks. De piramides waren slechts "stukjes rots", de kamelenrit "pijnlijk, helemaal niet leuk" en Caïro was "ontzettend walgelijke rotzooi."

Maatschappelijk werkers stuurden de a-sociale zondaar op kosten van de Britse belastingbetalers drie maanden naar Afrika, meldt de Britse krant The Times donderdag. Onder politici is inmiddels een storm van protest uitgebroken over de reis.

De 'therapeutische' trip van zo'n twintigduizend gulden liet nauwelijks indruk achter op de vandaal, laat staan dat het snoepreisje een verbetering teweegbracht van zijn gedrag. Nog geen week na terugkomst moest de Brit in de cel na een dronkemansrit. De conclusie van de herrieschopper na de trektocht van 21.000 kilometer: "Afrika is raar, stom. Tijdens de reis dacht ik wel eens: Nu zat ik liever in de gevangenis."

Koppige echtgenoot na dertig jaar vrij

Een 81-jarige man uit Israël die ruim dertig jaar geleden naar de gevangenis is gestuurd omdat hij zijn vrouw echtscheiding weigerde, wordt binnenkort vervroegd vrijgelaten. Dit meldt de krant Yedioth Ahronoth donderdag.

De koppige echtgenoot, Yehi Eliahu, werd destijds veroordeeld door een rabbinale rechtbank, die in Israël echtscheidingen behandelt. Volgens de traditionele joodse wetten kan een huwelijk alleen worden ontbonden als de man toestemming geeft. De rechters veroordelen echtgenoten soms tot onbeperkte celstraffen in de hoop dat ze daardoor wat toegeeflijker worden.

Eliahu is echter inmiddels seniel geworden en kan niet meer toestemmen in een echtscheiding, zo oordeelt rabbijn Eliahu Abargil, president van het rabbinaal gerechtshof in Beersheba. Hij heeft de procureur-generaal verzocht de bejaarde man vrij te laten.

De man, die in 1941 trouwde met een meisje van 12, heeft gezworen dat hij tot zijn dood toe gehuwd zou zijn. Zijn echtgenote is niet blij met de aanstaande vrijlating: "niemand mag hem zonder mijn toestemming uit de gevangenis halen... Vanuit de cel mag hij alleen naar zijn graf."

Liefde maakt doof

Een 17-jarig meisje uit de Israelische stad Haifa is door een ferme kus van haar vriend op haar rechteroor enkele dagen doof geweest. De Irsaelische krant Jediot Acharonot meldde donderdag dat haar vriend "een sterk zuigende kus" op haar oor heeft gedrukt. Pas nadat zij verscheidene dagen in het ziekenhuis had doorgebracht, was haar gedeeltelijke doofheid verdwenen.

Volgens de behandelend arts is het gehoorverlies veroorzaakt door een "akoestische aanslag op het trommelvlies, die overeenkwam met een reusachtige explosie". Bovendien zorgde de zoen voor een plotselinge verandering van de luchtdruk binnen het gehoororgaan. Het meisje heeft geluk gehad dat haar trommelvlies niet is gescheurd en dat haar gehoor is teruggekeerd, zei de arts.

Drs. in de gezondheid



■WILLEMSTAD —*Onlangs behaalde Norédiz Lourents het doctoraaldiploma Gezondheidswetenschappen met als afstudeerrichting Biologische Gezondheidskunde, aan de Rijksuniversiteit Limburg te Maastricht. Norédiz is een ex-leerlinge van het Radulphus College en is inmiddels terug op Curaçao.*

Consternatie om Britse autobom

Twee Engelse gasten van een hotel in Valkenburg hebben woensdagmiddag totaal onbewust voor grote consternatie gezorgd. De auto van de twee, een vrouw uit Londen en haar 28-jarige zoon, werd aangezien voor een autobom met alle gevolgen van dien.

Beducht voor het drukke verkeer parkeerden de Engelsen hun, van een Brits kenteken voorziene auto in de buurtschap Vroenhof en besloten vandaar per bus naar het naburige Meerssen te gaan.

Aangezien hun auto achterbleef voor de woning van een hoge officier van het Engelse leger, die werkzaam is bij het navo-hoofdkwartier Afcent maar in Valkenburg woont, kregen omwonenden argwaan.

Zij waarschuwden de politie, die circa 25 inwoners van de buurtschap Vroenhof onmiddellijk uit voorzorg elders op veilige afstand onderbracht en tevens alle wegen rond de officierswoning voor alle verkeer afsloot.

Dit was van twee tot zes uur woensdagavond het geval. De politie alarmeerde een bomverkenner van de koninklijke marechaussee uit Heerlen. Toen hij in de auto verdachte doosjes zag liggen, rees het vermoeden van een bomaanslag.

De explosieven opruimings dienst (Eod) uit Culemborg werd gewaarschuwd. Deze liet de portieren van de geparkeerde auto exploderen. Daarna stelde de EOD vast dat de verdachte doosjes geen springstoffen bevatten, maar geheel leeg waren.

Alle voorzorgsmaatregelen werden meteen opgeheven. De twee Engelse autobezitters waren onhutst toen zij hun zwaar beschadigde wagen terugzagen nadat zij met de bus waren teruggekeerd bij hun auto. Zij moesten door de politie worden opgevangen om weer wat op verhaal te komen.

'Tip' O'Neill overleden



■WILLEMSTAD — *Thomas 'Tip' O'Neill is gisteren op 81-jarige overleden in Boston. Hij was voorzitter van het Congres van de Verenigde Staten. Op deze foto, uit 1986, tilt hij zijn kleinkind Michaela op.*

Oud-politicus Tip O'Neill overleden

Thomas 'Tip' O'Neill, die voorzitter geweest is van het Amerikaanse huis van afgevaardigden, is woensdag in Boston overleden. De man wiens politieke carrière negen presidenten omspande, is 81 jaar geworden.

"Tip O'Neill heeft zijn leven, hart en ziel gegeven voor het volk van zijn district, staat en land", staat in een verklaring van Joseph Kennedy die O'Neills district in Massachusetts in het congres vertegenwoordigt sinds die zich in 1986 uit de actieve politiek terugtrok.

"Terwijl hij over veel macht beschikte, gebruikte hij die voor hen die weinig hadden. Ons land heeft een grote leider verloren, ons district een grote held en ik en vele anderen een grote vriend", aldus de verklaring van Kennedy.

O'neill was dertig jaar lang een invloedrijk lid van de democratische partij, maar hij kreeg vooral bekendheid als een scherp criticus van president Ronald Reagan. Als voorzitter van het huis van afgevaardigden tussen 1977 en 1986 was de man met het zilverwitte haar de machtigste Amerikaanse politicus na de man in het witte huis.

O'Neill legde zijn indrukken van deze jaren vast in een hoogst onderhoudende autobiografie waarin hij als zijn mening gaf dat Reagan misschien een goede koning geweest zou zijn, maar dat hij nooit een goede president geworden is. In 1987 zei hij in een vraaggesprek dat het verschil tussen hen erg eenvoudig was: O'Neill had nooit het contact verloren met zijn Iers-Amerikaanse wortels, en Reagan wel.

De politieke carrière van de kleurrijke volksvertegenwoordiger uit Cambridge (Massachusetts) begon onder Franklin Roosevelt en duurde voort tot onder Ronald Reagan. O'Neill 'erfde' de zetel in het congres van John Kennedy toen de rijke, jonge oorlogsheld en toekomstige president in 1952 een gooi deed naar een zetel in de senaat.

Alternatieve kerk-dienst in kroeg

Het Leeuwarder cafe Vo[...] is zondag het decor voor ee[...] alternatieve kerkdienst. D[...] organisatoren hopen met d[...] dienst in de bruine kroe[...] publiek te trekken dat d[...] kerk liever mijdt.

In de Friese hoofdsta[...] worden sinds 1991 experimentele kerkdienste[...] gehouden. Tot dusver was d[...] plaats van samenkomst ee[...] zaal van de gereformeerd[...] parkkerk. De dienste[...] worden goed bezocht, zeg[...] initiatiefnemer Ruur[...] Walinga, maar voor een dee[...] van het beoogde publiek i[...] de drempel van het kerkzaaltje toch te hoog. "Du[...] gaan we naar de kroeg."

"Sommige mensen durven wij in onze kerk niet uit te nodigen; die schrikken zich het apelazerus", weet Walinga inmiddels. Hij hoopt ze in het café wel aan te treffen. Tijdens de alternatieve dienst wordt niet gezongen en gebeden, maar een "love talkshow" gehouden.

Vrijspraak om dood-slag "kaffer hond"

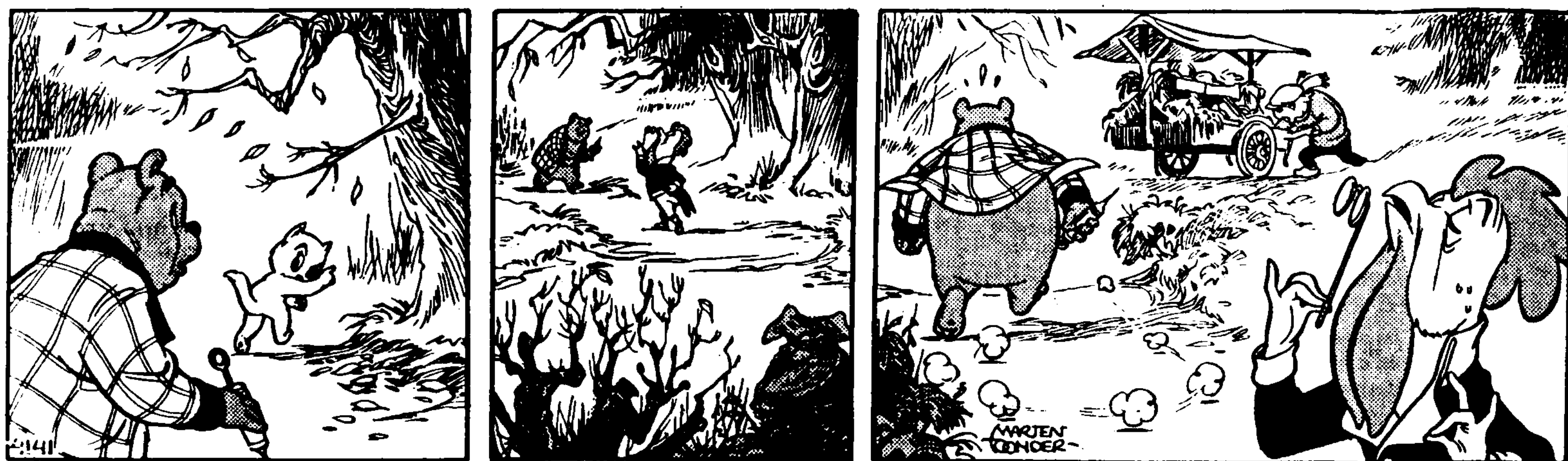
Een blank zuid-Afrikaan[...] echtpaar dat een **zwart[...] man** had **gedood** omdat hu[...] honden hadden gepaard, i[...] door een rechter vrijgesproken. Wegens de aanva[...] werden de 48-jarige Ke[...] Finley en zijn vrouw, die li[...] zijn van een extreem-rechts[...] organisatie, slechts beboe[...] met 2.200 rand, meldde woensdag een krant in Johannesburg.

Politici van de oppositi[...] kritiseerden het "verbijster[...] milde" vonnis en riepen d[...] aanklager op in beroep t[...] gaan. Het echtpaar zou d[...] zwarte man met kerstmi[...] 1991 met stokken en ee[...] zweep zo ernstig hebbe[...] geslagen dat hij een da[...] later aan zijn verwondinge[...] bezweek. Als reden droe[...] Finley aan niet te hebbe[...] gewild dat een "kaffer-hond" paarde met hun hond. De rechter liet het bij de boete.



Heer Bommel en de Toornviolen

door Marten Toonder



4141— Heer Bommel keek een beetje onzeker in de mist rond en snoof eens. De tuin rook naar rottende bladeren vermengd met de geur van een vochtige kelder.

"Het is herfst", herhaalde hij. "Wat wil je? Dan is de stemming altijd wat gedrukt. Daarom is het juist zo aardig, dat mijn prijsbloemen er klank en vrolijkheid in kunnen brengen. Dat heeft een dieper zin, voel je wel?"

"Dan moet u het zelf weten", zei Tom Poes boos. "Wat er precies gaat gebeuren weet ik niet. Maar in die spuit zit alle mir uit de omtrek; wat mir dan ook is. En het is te zien, kijk maar".

Zo sprekende wees hij op een boom, die in één nacht alle bladeren verloren had, en liep somber het tuinpad af.

Heer Ollie keek hem enige tijd bedrukt na; hij staarde naar de kale boom en de verflenste bloemen en richtte daarna de blik op de spuit, die hij in de hand klemde. Toen begon hij in grote tweestrijd Tom Poes te volgen.

"Wat bedoel je eigenlijk?" riep hij klagelijk. "Loop nu niet weg, jonge vriend!"

Maar Tom Poes was nergens meer te zien en de stem van de bekommerde bloemenkweker smoorde in de nevels.

"De markies de Cantecler, die hem tegemoet kwam wandelen, hield verrast de pas in.

"Zorgen, amice?" vroeg hij. "Geen wonder! Dat komt ervan wanneer men een struik verwelkt onkruid naar een bloemententoonstelling zendt. Ge kunt u beter bij de boerenkool houden".

Heer Bommel bleef met een schok staan, terwijl hij rood aanliep.

"Zo-zo!" stamelde hij. "Ik zal u eens wat laten zien! Horen bedoel ik, als u begrijpt wat ik bedoel. U en al die opgeprikte lieden van het festival!"

Kortbesloten wendde hij zich om en liep met de spuit terug naar zijn tuin.

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patienten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
Santa Maria 17. Tel.: 682344/ 68[illegible]7. 682412/682574. Fax: 6[illegible]. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Voor de wachtzuster gelieve tel.: 60[illegible] te bellen na 17.00 uur.
Tel. spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur.**
- Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. Spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen-en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondelstraat/ Nilda Pintostraat. Tel.: 373584.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
Kantoor Gosieweg 15: P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
Voor de wachtbroeder vanaf 31 december om 17.00 uur t/m 7 januari om 07.00 uur gelieve tel.: 626632 of page 669-0368 te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3[illegible]. Tel.: 691838/ 692510. Fax: [illegible]683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Pleas.**

AMIGOE
Colofon

WEGA DI NUMBER

2699
3063
7395

Tel.: 649641 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Muizenberg, Muizenberg z/n. Tel.: 692390/ 692391.
Punda:
Antiliana, Kaya Flamboyan 1-A. Tel.: 376200/ 376208.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS
(voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Caraçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

[illegible] CENTRUM
[illegible] naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.**

TOERISTENSCHEPEN

DONDERDAG
14.00-24.00 uur *Fedor Dostoevsky* (AUA).
15.00 tot vrijdag 01.00 uur *Triton (AUA).*

VRIJDAG
-01.00 uur *Triton* (AUA).

ABC (kanaal 77)

DONDERDAG
15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy
20.30 Wheel
21.00 Missing Persons
22.00 Wide World of Sports
23.00 Prime Time Live
24.00 News
24.35 Nightline
01.05 Movie
03.05 News
03.30 World News Now
05.30 Oprah Winfrey

AE (kanaal 73)

DONDERDAG
15.00 Columbo: Etude in Black
17.00 Mrs. Columbo
18.00 Police Story
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of..
20.30 In Search Of..
21.00 Real West
22.00 Breakfast With the Arts
24.00 In Search Of...
24.30 In Search Of...
01.00 Real West
02.00 Breakfast With the Arts
04.00 In Search Of..
04.30 In Search Of..
05.00 Movie: Heading Home

CBS (kanaal 75)

DONDERDAG
15.00 As the World Turns
16.00 Guiding Light
17.00 Young and the Restless
18.00 News
18.30 News
19.00 News
19.30 CBS Evening News
20.00 Entertainment Tonight
20.30 Inside Edition
21.00 In the Heat of the Night
22.00 Eye to Eye With Connie Chung
23.00 Second Chances
24.00 News
24.35 Late Show with David Letterman
01.35 Silk Stalkins: Crimetime After Primetime
02.35 Roseanne
03.10 Up the the Minute

TBS (kanaal 89)

DONDERDAG
15.35 Three's Company
16.05 2 Stupid Dogs
16.35 Captain Planet and the Planeteers
17.05 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Saved by the Bell
19.05 Grow'g
19.35 Grow'g
20.05 Andy Griffith
20.35 Beverly Hillbillies
21.05 Movie: Midway
24.50 Movie: They Were Expendable
03.50 Movie: Back to Bataan
05.50 [illegible]

CINE (kanaal 83)

DONDERDAG
15.30 Movie: Support Your Local Sheriff!
19.00 Movie: Kid Who Loved Christmas
21.00 Movie: Five Gates to Hell
23.00 Movie: Sting II
01.00 Movie: Steal the Sky
03.00 Movie: Midnight Run
05.30 Movie: Midnight Offerings

FLAMINGO TV (kanaal 11)

DONDERDAG
16.00 Morning Stretch
16.30 Cartoons
18.00 Euro TV
18.30 Pasquale's Kitchen Express
19.00 Maria Laria. Cara a Cara
20.00 CNN News
20.30 Ocurrió Así
21.30 CNN Showbizz
22.00 CNN News
23.00 Movie

LIFE (kanaal 91)

DONDERDAG
15.00 Moonlighting
16.00 L.A. Law
17.00 Movie: Triple Cross
19.00 Supermarket Sweep
19.30 Shop 'Til You Drop
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Sisters
22.00 Movie: Stranger's Kiss
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Thirtysomething
02.30 Self Improvement Guide
05.30 Self Improvement Guide

NBC (kanaal 85)

DONDERDAG
15.00 Another World
16.00 Les Brown
17.00 Donahue
18.00 News
18.30 Inside Edition
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 Journal
21.00 Mad About You
21.30 Wings
22.00 Seinfeld
22.30 Frasier
23.00 Homicide: Life on the Street
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Later with Bob Costas
03.35 John & Leeza
04.35 NBC Nightside

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt af en toe tijdelijk zwaar bewolkt met enkele plaatselijke lichte buien.
Zwakke tot matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen vier en 22 knopen)

WEEROVERZICHT:
Ook in de komende 24 uur zal de uitloper van een hogedrukgebied het weer op de Benedenwindse Eilanden blijven beïnvloeden. Gedurende de komende verwachtingsperiode zal echter een iets vochtigere luchtmassa over de eilanden trekken met het gevolg dat enkele, voornamelijk lichte regenbuien hier en daar tot ontwikkeling kunnen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	30	24	0.1
Bonaire	half bewolkt	31	24	1.6
Curaçao	half bewolkt	32	26	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	29	24	0.4
Atlanta	licht bewolkt	11	-1	0.0
Caracas	licht bewolkt	–	14	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	30	24	0.0
Miami	licht bewolkt	18	10	0.0
New York	geheel bewolkt	01	-8	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	32	00	0.5
Port of Spain	regen	31	23	6.2

Overgangsraad moet beslissing nemen

Pretoria: Daders aanslag op cafe zijn in Transkei

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse minister van Wet en Orde, Hermanus Kriel, heeft woensdag verklaard dat de aanslag op een Kaapstads cafe vorige week waarschijnlijk voorbereid en uitgevoerd is vanuit Transkei.

Het politieonderzoek naar de aanslag van donderdag, waarbij vier blanken omkwamen, "toont een direct verband" tussen de daders en het zwarte thuisland Transkei. De daders gebruikten bovendien "identieke wapens" als die bij een aanslag op een kerk in juli, waarbij twaalf mensen werden vermoord. Kriel hoopt dat de Uitvoerende overgangsraad (TEC) zich spoedig met de zaak zal bezighouden.

Transkei geldt als thuisbasis van het radicale Pan-Afrikaanse congres waarvan de gewapende arm, het Azanisch Volksbevrijdingsleger (APLA), heeft gedreigd met meer aanslagen op Zuidafrikaans grondgebied. De Zuidafrikaanse politie houdt de APLA verantwoordelijk voor een reeks aanslagen op cafes en restaurants.

De militaire leider van het semi-onafhankelijke Transkei, Bantu Holomisa, ontkende woensdag dat guerrilleros vanuit Transkei acties uitvoeren. Hij waarschuwde Pretoria geen huiszoekingen of arrestaties te verrichten in Transkei zonder toestemming van de Transkeise overheid. Holomisa prees de suggestie om de kwestie voor te leggen aan de TEC.

De Zuidafrikaanse politie heeft twee zwarte mannen opgepakt, die waarschijnlijk betrokken zijn geweest bij de moord op vier bezoekers van een bar in Kaapstad. Het tweetal is lid van APLA. De twee mannen, 24 en 22 jaar oud, werden al eerder deze week aangehouden in Transkei. Volgens de Zuidafrikaanse autoriteiten biedt dit thuisland onderdak aan zwarte "terroristen".

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda voor 6 t/m 13 jan.

EVENEMENTEN

- Zo 9 bingo te **S.O.V. Asiento** voor leden en introducees van 15 tot 19 uur.

MUZIEK

- **Club Façade** (614640). vr 6 van 17 tot 20 vrij entree, happy hour, buffet, dj **Guido Tecla en Timmy Corsen, Chips** (19 uur) en **Façadeband** (22 uur), za 8 **Façadeband**, zo 9 **Explosivos**, wo 12 **Era**, do 13 **Gibi i Orkesta**.
- **Landhuis Brievengat** (tel. 378344). Vr 7 **Pikaballen, Spice & Pepper** en **Happy Peanuts**. Zo 9 jan. vanaf 17 uur.
- **Blues** (tel. 614377). Elke do. avond live muziek.
- **Bapor Kibra Terrace** (tel. 615757). Elke zo. om 17 uur **Norman Méron**. Elke vr. **Walter Wout.**
- **Rumours** (tel. 617555)
- **Rum Runners** (tel. 623038). Elke zo. van 21 tot 23 uur **Sportcafé** live radio gepresenteerd door Willem Dekker.

FILMS

- **Paradise Movies**, I.T.C. (tel. 636195). Za 8 **Beethoven 2nd** om 17 en 19 uur; **The firm** om 21 uur. Zo 9 **Beethoven 2nd** om 17 en 19 uur; **What's love got to do with it (Tina Turner).** Kaarten za en zo van 14 tot 21 uur.
- **Plaza Hotel** (tel. 612500). Speelfilms vanaf 19.15 uur: do 6 **Don't tell mom the babysitter is dead**, zo 9 **Twin peaks**, ma 10 **One flew over the coocooksnest**, di 11 **Robin Hood** (met Kevin Kostner), wo 12 **The accused**, do 13 **Ghost**, zo 16 **The color purple**. Toegang gratis.
- **Club L.A.** (tel. 658390) Geen opgave.

EXPOSITIES

- **Landhuis Knip. Bandabao tur na kolo.** Schilderijen van Anneke van Kesteren. Tot en [illegible].
- **Curaçaosch Museum** (tel. [illegible]). [illegible] van Helen Martina. Tot 9 januari. Open [illegible] 12 en 14 tot 17 uur.
- **Postmuseum Nederlandse Antillen** (tel. [illegible]). Expositie met als onderwerp de Tweede [illegible] onder de titel 'Opdat wij niet vergeten', t/m [illegible] '94. Open: ma. t/m vrij. 9 tot 17 uur. Za. 10 tot [illegible] gesloten.

Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen [illegible] uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scharpenheuvel z/n, of per fax: 674744. Onder vermelding van: Uitgaansagenda. Telefoon: 672000.

Manier van overlijden van Gamsachoerdia:

Sjevardnadze: Voor Georgie niet belangrijk

LONDEN - President Edoeard Sjevardnadze van Georgië heeft gezegd dat de dood van zijn voorganger Zviad Gamsachoerdia niet van bijzonder belang is voor zijn door oorlog geteisterde land. Gamsachoerdia's vrouw Manana had woensdag wereldkundig gemaakt dat haar man vorige week een eind aan zijn leven gemaakt heeft als blijk van protest nadat hij er niet in [illegible] de macht in [illegible] overen. Maar [illegible] berichten dat de [illegible] lige [illegible] Georgië [illegible].

In een bericht van het Russische persbureau [illegible], dat de BBC heeft opgevangen, wordt Sjevardnadze aangehaald met de uitspraak dat "het hem liever was geweest dat Gamsachoerdia nog in leven was". "Wat ook de ware oorzaak is van de dood van Gamsachoerdia, die is niet van groot belang voor de toestand in Georgië", zo zou Sjevardnadze via de telefoon hebben verklaard tegenover Itar-Tass. "Het was ons duidelijk dat de ex-president al lang een politiek lijk was. Daarom stelde de leiding van Georgië zich niet ten doel zijn aanhangers of hemzelf fysiek te vernietigen", aldus Sjevardnadze.

Hij zei van de dood van Gamsachoerdia gehoord te hebben via bronnen uit de Zuidrussische [illegible] Tsjetsjenië. Een [illegible] delegatie die de Georgische hoofdstad Tbilisi bezocht, heeft het nieuws woensdag bevestigd, zo zei de Georgische president. "Daarop traden wij onmiddellijk in contact met [illegible] waar Gamsachoerdia mogelijk was, en met zijn vrouw [illegible] in Grozny ver[illegible] te [illegible] of het echt op deze of [illegible] is."

De oud-minister van Buitenlandse Zaken van de Sovjetunie, die er door Gamsachoerdia van was beschuldigd dat hij de hand heeft gehad in zijn afzetting bij een gewapende opstand in januari 1992, zei dat Gamsachoerdia misschien wel dood is omdat zijn eigen aanhangers het onderling oneens zijn. Sjevardnadze kwam drie maanden na het verjagen van Gamsachoerdia aan de macht in Tbilisi.

* * * * *

VOETBAL / MECHELEN — Fi van Hoof fungeert ook het komende seizoen als trainer van de Belgische club KV Mechelen. De 52-jarige Belg verlengde woensdag zijn contract tot medio 1995.